

القاموس التقني المعلوماتي
عربي انجليزي
Arabic English
Technical Computing Dictionary

فريق تعريب المشاريع الحرة
Free Software Arabisation Team
http://wiki.arabeyes.org/Technical_Dictionary

Version: 3.0.03-01-2010

January 3, 2010

This is a compilation of the Technical Computing Dictionary that is under development at Arabeyes, the Arabic UNIX project. The technical dictionary aims to to translate and standardise technical terms that are used in software. It is an effort to unify the terms used across all Open Source projects and to present the user with consistant and understandable interfaces. This work is licensed under the FreeBSD Documentation License, the text of which is available at the back of this document. Contributors are welcome, please consult the URL above or contact doc@arabeyes.org.

هذه نسخة للقاموس الحاسوبي التقني الذي يتم تطويره عبر مشروع عربايز لدعم انظمة التشغيل الشبيهة باليونكس. يهدف القاموس إلى ترجمة وتوحيد المصطلحات التقنية المستعملة في ترجمة برامج الحاسوب، لتفادي التضارب بين المترجمين و لتقديم واجهة حاسوب مفهومة ومنسجمة للمستخدم المتكلم بالعربية. رخصة القاموس هي رخصة فري بي أس دي للوثائق و المتوفرة في نهاية القاموس. نرحب بكل المساهمين، الرجاء الذهاب إلى العنوان أعلاه أو الاتصال على doc@arabeyes.org.

Disjoint union,	إتحاد منفصل، إتحاد مخلوع المنفصل	1	Highlighting,	إبانة، إبراز
Span,	إتساع، برهة	Initial,	إبتدائي، بدائي	
Connective,	إتصالي، رابط	Alphanumeric,	أبجدي عددي	
Connect,	اتصال	Numeric,	أبجدي عددي	
Connection,	اتصال	Packet switching,	إبدال الحزمة، إبدال الرزمة	
Contact (verb),	اتصال	Packet switching,	إبدال الرزمة، إبدال الحزمة	
Continuation,	اتصال (دالة)، متابعة (برمجة دوال)	Never,	أبداً، قط	
Dial-up link,	إتصال هتفي، وصلة هتفية	Endless,	أبدي، لا نهائي	
Missed call,	اتصال فائت	Highlight,	إبراز	
Multiplexing,	اتصال متعدد	Highlighting,	إبراز، إبانة	
License agreement,	إتفاقية الترخيص	Pin,	إبرة، سلة	
Agreement,	اتفاق	Epsilon,	إبسلون	
Calling convention,	اتفاق نداء	Revocation,	إبطال، سحب	
Hot Key,	اتفاق على المفتاح	Dismiss,	إبعاد، عزل	
Shift key,	اتفاق على المفتاح	Declaration,	إبلاغ، علانية	
Prevent,	اتقاء، تجنب	Swallow,	أبلع	
Autocompletion,	اتمام تلقائي	Parent,	أبوي	
Finalize,	إتمام، إكمال، اختتام	White,	أبيض	
Finish,	إتمام، إكمال، إنهاء	Accessibility,	إتاحة	
Proof,	إثبات، برهان	Direction,	اتجاه	
Mouse trails,	أثر الفأرة	Orientation,	اتجاه، توجيه	
Adaptive answering,	إجابة تكيفية	Renew,	اتجديد	
Response,	إجابة	Discriminated union,	إتحاد متقط	
Deforestation,	إجتثاث الغابة، إزالة الغابة	Disjoint union,	إتحاد مخلوع المنفصل، إتحاد منفصل	
Pull,	إجتذاب، جر، سحب			

Standby,	احتياطي	Audiographic teleconferencing,	اجتماع سمعي تخطيطي عن بعد
Cartesian coordinates,	إحداثيات ديكارتية	Video conference,	اجتماع مرئي
Scoring,	إحراز، أحرز	Fallback procedure,	إجراءات التراجع
Scoring,	أحرز، إحراز	Action,	إجراء
Sense,	إحساس، متجه	Defunct process,	إجراء فان، إجراء ميت
Statistics,	إحصائيات	Defunct process,	إجراء ميت، إجراء فان
Statistical,	إحصائي	Orphan process,	إجراء يتيم
Enumeration,	إحصاء، تعداد	Parallel processing,	إجراء متواز، معالجة متوازية
Replacement,	إحلال، استبدال	Procedure,	إجراء
Red,	أحمر	Runnable process,	إجراء تشغيلي
News,	أخبار	General,	إجمالي، عام
Acceptance testing,	اختبار القبول	Abort,	إجهاض
Automated testing,	اختبار آلي	Half-duplex,	أحادي الاتجاه
Beta testing,	اختبار بيتا	Monochrome,	أحادي اللون
Branch coverage testing,	اختبار تغطية التفرع	Cross-reference,	إحالة
Confidence test,	اختبار ثقة	Referral,	إحالة
Exhaustive testing,	إختبار شامل، إختبار معمق	Convergence,	إحتشاد
Exhaustive testing,	إختبار معمق، إختبار شامل	Congestion,	احتقان
Functional testing,	إختبار وظيفي	Probabilistic,	أحتمالية
Heuristics testing,	إختبار الكسبية	Operational requirements,	إحتياجات عملية، متطلبات عملية
Hybrid testing,	إختبار مهجن	Requirement,	إحتياج، متطلب
Manual testing,	إختبار يدوي	Backup,	احتياطي، نسخ احتياطي، نسخة احتياطية
Test,	إختبار	Spare,	احتياطي
Test Module,	إختبار الوحدة		
Finalize,	إختتام، إتمام، إكمال		

Memory management,	إدارة ذاكرة	Picker Settings,	اختر الإعدادات
Network management,	إدارة الشبكة	Beta reduction,	اختزال بيتا
Power management,	إدارة الطاقة	Type mismatch,	إختلاف في النوع
Project management,	إدارة مشاريع	Probability,	إحتمال، توقُّ
System administration,	إدارة النظام	Choice,	اختيار
Administrative,	إداري	Choose,	اختيار
Deprecate,	أدان	Domain selection,	أختيار المجال
Encoder,	أداة ترميز	Multiselection,	إختيار متعدد
Manager widget,	أداة المدير	Picking,	إختيار، إنتقاء
Tool,	أداة	Select,	اختيار
Deprecation,	إذانة	Serve,	أخدم
Input/output,	إدخال، إخراج	Ping-pong,	أخذ ورد
Insert,	إدراج	Input/output,	إخراج، إدخال
Declare,	إدلاء، إعلان	I/O subsystem,	إخراج فرعي، نظام
Dissolve,	إذابة		إدخال
Multicast,	إذاعة متعددة	Other,	آخر
Go,	إذهب، إنطلق	Green,	أخضر
File permissions,	أذون ملف	Cache miss,	إخطاء مَحْبَأ
Perplexity,	إرباك، حيرة	Minor faults,	أخطاء صغيرة
Quarantine,	أربعينية	Hide,	إخفاء
Dependence,	ارتباط، تبعية	Computer ethics,	أخلاقيات حاسوب
Keybind,	ارتباط المفتاح	Disclaimer,	إخلاء مسؤولية
Key binding,	ارتباط المفتاح	Disassemble,	إخلع، فكُّ
Jitter,	إرتعاش، رجرجة	Ethics,	آداب، علم الأخلاق، انضباط
Height,	إرتفاع	Netiquette,	آداب التعامل في الشبكة
Increase,	إرتفاع، تزايد، تصاعد، إكثار	Administration,	إدارة
Expect,	إرتقب، توقع	Change management,	إدارة التغيير
Kernel panic,	إرتياع، دعر	Manage,	إدارة
Deferral,	إزجاء	Management,	إدارة

E-zine,	ازن	Magenta,	أرجواني
Weeks,	أسابيع	Send,	إرسال
Base,	أساس ، قاعدة	Simultaneous shipment,	إرسال فوري
Software Foundation,	أساس فارغ	Anchoring,	إرساء
Microfortnight,	أسبوعان ميكرو	Dock,	إرساء
Week,	أسبوع	Post,	أرسل (فعل) ، رسالة
Workweek,	أسبوع عمل	Submit,	أرسل ، اشترك
Resume,	إستأنف	Guideline,	إرشادات
Replacement,	استبدال ، إحلال	Archiving,	أرشفة
Replace,	استبدل	Archive,	أرشيف
Exceptions,	إستثناءات	Constraint satisfaction,	إرضاء قيود
Exception,	استثناء	Attach,	إرفاق
Mutual exclusion,	استثناء متبادل	Digits,	ارقام
Memorandum,	إستحضار ، محضر	Random numbers,	أرقام عشوائية ،
Maturity,	استحقاق		أعداد عشوائية
Inquire,	إستخبر ، تساءل	Widow,	أرملة
Extract,	أستخرج	Indentation,	إزاحة
Function call,	إستدعاء وظيفة	Shift,	إزاحة
Invoke,	استدعاء	Anti-aliasing,	إزالة التسنن
Remote procedure call,	استدعاء إجراء عن بُعد	Antialiasing,	إزالة التسنن
Evolution strategy,	استراتيجية تطويرية	Comment out,	إزالة تعليق
Loopback,	إسترجاع	Deforestation,	إزالة الغابة ، إجثاث الغابة
Recover,	أسترجع	Defragment,	إزالة التشظية
Redemption,	استرداد	Deinstallation,	إزالة التثبيت ، فك التثبيت
Explore,	استطلاع		
Recovery,	استعادة	Remove,	إزالة
Restore,	استعاد	Hassle,	إزعاج
Changeover,	استعداد للتغيير	Deadlock,	أزمة ، مأزق

Domain name,	اسم المجال	Query,	استعلام
File name,	اسم ملف	Usage,	استعمال
Filename,	اسم ملف	Data mining,	أستغلال البيانات
Full pathname,	إسم مسار كامل	Inspection,	إِشْتِقَاء، تَفْقُد
Host name,	اسم المضيف	Device-independent,	إِستقلالي من التجهيزة
Hostname,	اسم مضيف	Form,	استمارة، شكل
Logical-hostname,	اسم مضيف منطقي	Continuation,	استمرار، متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة)
Login name,	اسم الولوج	Persistence,	استمرار
Name,	اسم	Clone,	استنساخ، مستنسخ
Nick name,	اسم مستعار	Duplicate...,	استنساخ...
Pathname,	اسم المسار	Authentication,	استيثاق
Private hostname,	إسم مضيف خصوصي، إسم مضيف شخصي	Import,	استيراد
Private hostname,	إسم مضيف شخصي، إسم مضيف خصوصي	Cylinder,	أسطوانة
Root user name,	اسم المستخدم الجذري	Legend,	أسطورة، دليل مصطلحات
Sitename,	اسم موقع	Bottom,	أسفل
Textual name,	اسم الموصول	Projection,	اسقاط
Username,	اسم المستخدم	Ascii,	أسكي
User name,	اسم مستخدم	Continuation passing style,	أسلوب تمرير متابعة
Assignment,	إسناد	Indent style,	أسلوب الإزاحة
Creeping featurism,	إسهال الميزات	Style,	أسلوب
Quota,	أسهم، حصّة	Names,	أسماء
Exponential,	أسني	Absolute pathname,	اسم مسار مطلق
Frequently asked question,	أسئلة و أجوبة	Backronym,	اسم موجز عكسيا
Exponent,	أس	Basename,	اسم أساسي
Carrier signal,	إشارة حاملة	Canonical name,	اسم متعارف عليه
		Device name,	اسم الجهاز

Ethics,	أصول، انضباط، آداب، علم الأخلاق	Signal,	إشارة
Add,	إضافة	Sign,	إشارة، رمز
Additional,	إضافي	Color saturation,	إشباع ألوان
Auxiliary,	إضافي	Submission,	اشتراك
Extra,	إضافي	Submit,	اشترك، أرسل
More,	إضافي	Notice,	اشعار
Illumination,	إضاءة، تنوير	Notification,	إشعار
Child window,	إطار فرعي	Certify,	إشهاد
Data frame,	إطار قاعدة معطيات	Cache hit,	إصابة مخبأ
Frame,	إطار	Preformat,	إصاغة تمهيدية، تهيئة تمهيدية
Frames per second,	إطار في الثانية	Versions,	إصدارات
Internal frame,	إطار داخلي	Demo version,	إصدار العرض التوضيحي
Page frame,	إطار الصفحة	Major release,	إصدار هامة
Palette window,	إطار لوحة الألوان	Release,	إصدار
Window frame,	إطار النافذة	Beta version,	إصدار بيتا
Dissertation,	أطروحة، بحث	Bug fix release,	إصدار مصلح
Firing,	إطلاق	Immediate version,	إصدار عاجل، إصدار فوري
Show,	إظهار	Immediate version,	إصدار فوري، إصدار عاجل
Unhide,	إظهار	Version,	إصدار
Reboot,	إعادة اقلاع	Versioning,	أصدرة
Reconnect,	إعادة اتصال	Yellow,	أصفر
Redirect,	إعادة توجيه	Bug fix,	إصلاح خلل
Redirection,	إعادة توجيه	Fix,	إصلاح
Redo,	إعادة	Original,	أصلي
Refactoring,	إعادة التصنيع		
Regenerate,	إعادة توليد		
Reinstallation,	إعادة التثبيت		
Reload,	إعادة تحميل		

Flood,	أَغْرَقَ	Reorganize,	إعادة تنظيم
Sheets,	أَغْطِيَة	Repaginate,	إعادة اعداد الصفحة
Snooze,	إِغْفَاء، غَفْوَة	Repagination,	إعادة اعداد الصفحة
Close,	إِغْلَاق	Repeat,	إعادة، تكرر، ترديد
Closure,	إِغْلَاق	Resize,	إعادة تحجيم
Halt,	إِغْلَاق، إِيقَاف	Restart,	إعادة تشغيل
Locking,	إِغْلَاق، إِقْفَال	Restructuring,	إعادة هيكلة
Avatar,	أَفْتَار	Reuse,	إعادة الإستعمال، تكرر الإستعمال
Dummy,	أَفْتَرَاظِي، هَامِد، دَمِيَة	Dependency,	إِعْتِمَادِيَة
Best effort,	أَفْضَل جَهْد (خِدْمَة ...)	Credential,	إِعْتِمَاد
Horizontally,	أَفْقِيَاً	Classic,	اعتيادي، تقليدي
Horizontal,	أَفْقِي	Sampling,	إِعْتِيَان
Handshake,	إِقَامَة الإِتْصَال	Settings,	إِعْدَادَات
Handshaking,	إِقَامَة إِيك-تِصَال، تَأْكِيد إِيك-تِصَال	Random numbers,	أَعْدَاد عَشْوَائِيَة، أَرْقَام عَشْوَائِيَة
)	Setup (Configuration),	إِعْدَاد
Enterprise,	(إِقْبَال عَلِي) مَشْرُوع جَدِيد	Display report,	أَعْرَض التَّقْرِير
	ا	Play,	أَعْرَف، شَغَل، إِقْرَأ
Quotation,	اِقْتِبَاس	Greater,	أَعْظَم مَن، أَكْبَر مَن
Quote,	اِقْتِبَاس	Reverse video,	أَعْكَس الفِيدِيُو
Proposition,	إِقْتِرَاح، مُقْتَرَح	Announce,	إِعْلَان
Suggest,	اِقْتِرَاح	Announcement,	إِعْلَان
Suggestion,	اِقْتِرَاح	Declare,	إِعْلَان، إِدْلَاء
Conjunction,	اِقْتِرَان	Poster,	إِعْلَان، مُلْصَق
Restrict,	اِقْتِصَار	Highest,	أَعْلَى قِيَمَة، إِيك-كَهْلِي
Restriction,	اِقْتِصَار	Highest,	إِيك-كَهْلِي، أَعْلَى قِيَمَة
Older than,	أَقْدَم مَن	Meta,	أَعْلَى
		Elite,	أَعْيَان، وَجْهَاء، نَخْبَة

Mantissa,	الأساس العشري، الجزء العشري	Eject,	أقذف
Fault tolerance,	الاستجابة للخطأ	Approval,	إقرار
Current working,	الأشغال الجارية، الأعمال الجارية	Approve,	إقرار
Key frame,	الإطار الأساسي، الإطار الرئيسي	Play,	إقرء، شغل
Key frame,	الإطار الرئيسي، الإطار الأساسي	Max,	أقصى
Parent window,	الإطار الأصل	Solid lines,	أقصى عدد من السطور
Primary window,	الإطار الأساسي	Locking,	إقفال، إغلاق
Square numbers,	الأعداد المربعة	Boot,	إقلاع
Triangular numbers,	الأعداد المثلثة	Booting,	إقلاع
Current working,	الأعمال الجارية، الأشغال الجارية	Region,	إقليم، قطر
Maximum,	الأقصى	Less,	أقل
Optimal,	الأمثل	Less than,	أقل من
Standard deviation,	الانحراف المعياري	Lower,	أقل
Forward compatibility,	الإنسجام المستقبلي، التطابق المستقبلي	Greater,	أكبر من، أعظم من
Breadth-first search,	البحث بالعرض أولاً	Greater or equal,	أكبر من أو مساو
Depth-first search,	البحث بالعمق أولاً	Greater than,	أكبر من
Portuguese,	البرتغالية	Write,	أكتب
Floss, -	البرمجيات الحرة مفتوحة المصدر - اختصار لاسم: ذر ■ براوين صـرخ صفـتور	Acquire,	اكتساب
		Detection,	اكتشاف
		Error detection and correction,	إكتشاف و تصحيح الأخطاء
		Presence detect,	إكتشاف التواجد
		Increase,	إكثار، إرتفاع، تزايد، تصاعد
		Exabyte,	إكسابايت
		Extranet,	إكسترنات
		Finalize,	إكمال، إتمام
		Finish,	إكمال، إتمام
		Lowest,	الأدنى
		Minimum,	الأدنى

Infimum,	الحَدُّ الأدنى الأعظم	Polish,	البولندية
Fields involved,	الحقول المتورطة	Functionality,	التأدية الوظيفية
Fall back,	الحلُّ في حالة التراجع، اللُّجوءُ	Quality control,	التأكد من الجودة
Fallback,	الحلُّ في حالة التراجع، اللُّجوءُ	Next,	التالي
Parallel computing,	الحوسبة المتوازية (التشغيل)	E-commerce,	التجارة الإلكترونية
Quantum computing,	الحوسبة الكمومية	Electronic commerce,	التجارة الإلكترونية
Lavender,	الخُزَامِي	Cybernetics,	التحكم الآلي
Escape,	المُخَوِّص	Modulation,	الترنيم
Validate,	إِخْبَرِ، وظائف البرامج	Registration,	التسجيل
FIFO,	الداخل أولاً، خارج أولاً	Key-encrypting,	التشفير بالمفاتيح
First in first out,	الداخل أولاً، خارج أولاً	Forward compatibility,	التطابق المستقبلي، الإنسجام المستقبلي
First-in, first-out,	الداخل أولاً يخرج أولاً	Normalisation,	التطبيع
Last-in first-out,	الداخل آخرًا، خارج أولاً	Speech recognition,	التعرف على الكلام
LIFO,	الداخل آخرًا، خارج أولاً	Public-key encryption,	التعمية بالمفتاح العمومي
Current directory,	الدليل الحالي	Word wrap,	التفاف الكلمات
Root directory,	الدليل الجذر	Capture,	التقاط
Cron,	الدورية	Collect,	التقاط
Physical memory,	الذاكرة الملموسة، الذاكرة الموجودة حقيقياً	Screen capture,	إلتقاط الشاشة
Physical memory,	الذاكرة الموجودة حقيقياً، الذاكرة الملموسة	Distort,	التواء، تشوه
		Mantissa,	الجزء العشري، الأساس العشري
		Southbridge,	الجسر الجنوبي
		Current session,	الجلسة الحالية
		Append,	إلحاق
		Induction,	الحثُّ

Unsubscribe,	إلغاء التسجيل	Magic number,	الرقم السحري
Floating-point,	الفاصلة العائمة	First customer,	الزبون الأول
Alpha,	ألفا	Scrolling,	الزلق
Power-on self-test,	الفحص الذاتي عند الإقلاع	Previous,	السابق
Metric space,	الفضاء المترى، المجال المترى	Brightness,	السطوع
Philippines,	الفلبين	Sanskrit,	السنسكريتية
Aleph,	ألف	Jaz Drive,	السواقة مفتوحة
Greatest common divisor,	القاسم المشترك الأعظم	XDMCP socket,	الsocket المحليّة
Force,	القوة، القوّة	Swedish,	السويدية
Power,	القوة، قوى	Sweden,	السويد
Resolutions,	القرارات	Network, the,	الشبكة
Force,	القوّة، القدرة	Company,	الشركة
Digital electronics,	ألكترونيات رقمية	Organization,	الشركة، منظمة
Electronic,	إلكتروني	North,	الشمال
Chrominance,	الكروماتية	Source code,	الشيفرة البرمجية
Infinity,	اللاتناهي	Paste,	إصاق
Kernal,	اللّب، النواة	Glyph,	الصورة الرمزية
Fall back,	اللّجوء، اللّجأ في حالة التراجع	Demand,	أضرورة، المطلب
Fallback,	اللّجوء، اللّجأ في حالة التراجع	Warranty,	الضمان
Nick,	اللقب	Physical layer,	الطبقة الملموسة
Motherboard,	اللوحة الأم	Threshold,	العتبة:
Diamond,	الماس	At sign,	العلامة ا
Computer literacy,	إلمام بالحاسوب	Physical address,	العنوان الملموس
		Virtual address,	العنوان الظاهري
		Cancel,	إلغاء
		Echo cancellation,	إلغاء الصدى
		Pending signals,	إلغاء التنزيلات المتبقية؟
		Unlock,	إلغاء القفل

Custom window,	النافذة الإِصطلاحية	Metric space,	المجال المترى، الفضاء المترى
USB,	الناقل التسلسلي العام (اوص)	Parent directory,	المجلد الأم
Result,	النتيجة	Subtotal,	المجموع الفرعي
Copy left,	النسخ للجميع	Explicit state,	المحافظة:، الولاية
Nickle,	النكل	Stock Ticker,	المخزون المتبقي:
Kernal,	النواة، اللب	Bibliography,	المراجع
Hindi,	الهندية	Real user,	المستخدم الواقعي
Openid,	الهوية المفتوحة	Receiver,	المستقبل
Abstract machine,	آلة مجردة	Demand,	المطلب، الضرورة
Digital camera,	آلة تصوير رقمية، كمره رقمية	Equation,	المعادلة
Instrument,	آلة	Expected location,	المكان المرتقب، الموقع المرتقب
Machine,	آلة	Intellectual property,	الملكية الفكرية
Pocket calculator,	آلة حاسبة للجيب	Symbolic logic,	المنطق الرمزي
Von Neumann machine,	آلة فون نيومان	Look and feel,	المنظر و الأحساس
WAP,	الواب	Exclusive OR,	المنظمة:
Primary Colors,	ألوان أولية	Shortest job first,	المهمة الاقصر أولاً
Secondary Colors,	ألوان ثانوية	Implicit parallelism,	الموازاة الدفينة، الموازاة الضمني
Description,	الوصف	Implicit parallelism,	الموازاة الضمني، الموازاة الدفينة
Explicit state,	الولاية، المحافظة:	Earliest deadline first,	الموعد الأقصى، الأبركراً
Optical fiber,	الياف ضوئية	Timer,	المؤقت
Optical fibre,	الياف ضوئية	Expected location,	الموقع المرتقب، المكان المرتقب
Automatically,	آلياً	Literature,	المؤلفات
Mechanism,	آلية	Midi,	البيدي
Sandbox,	آلية تحديد الوصول		
Journal,	اليومية		
Auto,	آلي		
Automatic,	آلي		

Intranet,	إنترانت	Forward,	إلى الأمام
Internet,	إنترنت	Foreground,	أمامية اللوحة، أمامية المنظر
Back-propagation,	انتشار خلفي	Foreground,	أمامية المنظر، أمامية اللوحة
Propagation,	انتشار	Security,	أمان
Waiting,	انتظار	Amper,	أمبير
Enlargement,	إتفاخ، تضخيم	File extension,	إمتداد الملف
Picking,	إنتقاء، إختيار	Extension,	امتداد
SYLK file,	إنتقاء ملف	Filename extension,	امتداد اسم ملف
Target file,	إنتقاء ملف	Priviledge,	امتياز
Timeout,	اتتهت المهلة، مهلة	Privilege,	امتياز
Skew,	انحراف	Optimise,	أمثلة
Warning,	إنذار	Optimization,	أمثلة
Copy and paste,	إنسخ وألصق	Optimize,	أمثلة
Create,	إنشاء	Command,	أمر
Creation,	إنشاء	Directive,	أمر توجيهي
Tar archive,	إنشاء محفوظة	File signature,	أمضاء ملف
Meltdown,	انصهار	Signature,	إمضاء
Ethics,	انضباط، آداب، علم الأخلاق، أصول	Computer security,	أمن الكمبيوتر
Additive,	انضمامي	Safe,	آمن
Join,	انضمام	Safety,	أمن، وقاية
Pagebreak,	إنطلاقة صفحة جديدة	Secure,	آمن
Go,	إنطلق، إذهب	Miles,	أميال
Embedding,	إنطمار، طمر	Mother,	أم
Eigenvectort,	أنظر يـكـنـفـحـتر	Named pipe,	أنبوبة اتصال مسماة
Refresh,	إنعاش	Cathode ray tube,	أنبوب حرات كاثودي
Divergent,	إنفراجي، تباعدي	Pipe,	أنبوب
Divergence,	إنفراج، تباعد		
Fork,	إنفراج، تشع		

Rhythm,	إيقاع	Divergence,	إنفراق، تباعد، إنفراج
Halt,	إيقاف، إغلاق	Split,	انقسام
Shut down,	إيقاف التشغيل	Expire,	إنقضاء الصلاحية
Mini icons,	أيقونات صغيرة	Abortive release,	انقطاع (شبكي)
Icon,	أيقونة		مجهض
Window icon,	أيقونة النافذة	Break (program),	انقطاع
September,	أيلول	Priority inversion,	إنقلاب الأولوية
Hello, world,	أيها العالم، مرحبا	Functional dependency,	إنقياد
			وظيفي، تابعة وظيفية
	ب	Finish,	إنهاء، إتمام، إكمال
Portal,	باب، بوابة	Terminate,	إنهاء.
Section,	باب (كتاب)، قسم	Crash,	انهيار
Beamer,	باث	Real-time,	آني
Internal,	باطنية، داخلية	Objects,	أشياء كهدف
Inside,	باطني، داخل	Hello World,	أهلا بالعالم
Mailer,	باعث بريد	Ellipse,	إهليج
Remaining,	باق	Ellipsoid,	إهليلجي
Percent,	بالمئة	Bus priority,	أولوية نواقل
Parcel,	بالة، صرّ	Priority,	أولوية
Heat sink,	بالوعة حرارة	First-order,	أولي الترتيب، أولي الدرجة
Constructor,	باني	First-order,	أولي الدرجة، أولي الترتيب
Loose bytes,	بايتات مفككة	Leading,	أولي، رئيسي، قيادي
Byte,	بايت، جزئ	Primary,	أولي
Value added retailer,	بائع مفرق ذو قيمة مضافة	Or,	أو
Vendor,	بائع	Commit,	إيداع
Bit,	بِتة، ثنائية، ذرة	Iceland,	أيسلندا
Check bit,	بت الفحص	Dispatch,	إيفاد
Parity bit,	بِت التزاوج، بِت الزوجية		

Aspect-oriented programming,	برمجة موجهة بالمظاهر	Parity bit,	بت الزوجية، بت التزاوج
Configuration programming,	برمجة تشكيل	Broadcast,	بث
Constraint functional programming,	برمجة وظيفية قيادية	Beam search,	بحث دعاميع
Evolutionary programming,	برمجة تطورية	Binary search,	بحث ثنائي
Functional programming,	برمجة وظيفية	Find,	بحث ، عثور (على)
Generic programming,	برمجة جنيسة	Lookup,	بحث
Linear programming,	برمجة خطية	Search,	بحث
Logic programming,	برمجة منطقية	Weighted search,	بحث موزون
Microprogramming,	برمجة ميكرو	Intuition,	بداهة
Multiprogramming,	برمجة متعددة	Scratch,	بداية، لاشيء (صفر).
Object-oriented programming,	برمجة كائنية	Start,	بداية
Paranoid programming,	برمجة جنون الإرتياب	Initial,	بدائي، إبتدائي
Programming,	برمجة	Listless,	بدون قائمة
Reverse engineering,	برمجة عكسية	Lossless,	بدون خسارة
Systems programming,	برمجة الانظمة	None,	بدون، لا أحد، لا شيء
Free software,	برمجيات حرة	No numbering,	بدون تعداد
Freeware,	برمجيات مجانية	Alternative,	بديل
Hyperware,	برمجيات فائقة	Relay,	بديل، منقال
Shareware,	برمجيات نصيبية	Axiom,	بديهية
Malware,	برمجية خبيثة	Quickstart,	بدء (تشغيل) سريع
Software,	برمجية	Starting,	بدء
Antivirus software,	برنامج مضاد للفيروسات	Startup,	بدء التشغيل
		Stub,	بذرة
		Dirty,	بذيء، وسخ
		Legacy software,	برامج تراثية
		Programs,	برامج
		Braille,	برايل
		Portugal,	برتغال
		Orange,	برتقالي

Battery,	بطارية	Backup software,	برنامج احتياط
Card,	بطاقة	Charityware,	برنامج خيري
Daughtercard,	بطاقة سلية	Computer program,	برنامج حاسوب
Expansion card,	بطاقة توسعة	Functional program,	برنامج وظيفي
Graphics card,	بطاقة رسومات	Metaprogram,	برنامج أعلى
Network card,	بطاقة شبكة	Program,	برنامج
Network interface card,	بطاقة واجهة الشبكة	Schedueler,	برنامج جدول، مجدول
Punch card,	بطاقة ثقب	Spyware,	برنامج تجسس
Sound card,	بطاقة الصوت	Startup Program,	برنامج بدء تشغيل
Storage card,	بطاقة التخزين	System software,	برنامج النظام
Ventilator card,	بطاقة تهوية	Proof,	برهان، إثبات
Video card,	بطاقة مرئيات	Span,	برهة، إتساع
Wild card,	بطاقة هوجاء	Electronic mail,	بريد الكتروني
Deactivate,	بطل	Email,	بريد إلكتروني
Slow,	بطيء	E-Mail,	بريد (إلكتروني)
Delegation,	بعثة، نيابة	E-mail,	بريد الكتروني
Dimension,	بُعد، قياس	Mail,	بريد
Fractal dimension,	بُعد كسوري	Mail to,	بريد إلى
Remote,	بعيد، عن بعد	Phone mail,	بريد هاتفي
Pixel,	بكسل	Voice mail,	بريد صوتي
Null modem,	بلا مودم	Flash,	بريق
Constructive,	بنائي	Applet,	برتمج
Build,	بناء	Naive,	بريء، ساذج
Clause,	بند	Buzz,	بزز
Child,	بنوي	Numerator,	بَسْط
Abstract syntax,	بنية مجردة	Simple,	بسيط، سهل
Algebraic structure,	بنية جبرية	Visual,	بصري
ALSA,	بنية لينكس الصوتية المتقدمة	Computer vision,	بصر حاسوبي
		Babbleprint,	بصمة منطوقة

Homogeneous environment, بيئة متجانسة
Ide, بيئة تطوير متكاملة
IDE, بيئة تطوير متكاملة
Integrated development environment, بيئة التطوير المتكامل
Ergonomic, بيئات العمل

ت

Functional dependency, تابعة
وظيفية، إنقياد وظيفي
Master-slave, تابع ومتبوع
Slave, تابع
Case sensitivity, تأثير بـكـير الحروف
Effect, تأثير، مؤثر
Delay, تأخير، مهلة
Date, تاريخ
Epoch, تاريخ بدء الحساب
History, تاريخ
Foundation, تأسيس، مؤسسة
Check, تأكـد، فـحص
Confirm, تأكـيد
Confirmation, تأكـيد
Handshaking, تأكـيد اءكـكـتـصال، إقـامة اءكـكـتـصال
Hardware handshaking, تأكـيد اتـصال عتـادى
Quality assurance, تأكـيد الـجـودة
Kerning, تأليف (الأحرف)
Complete, تام
Exact, تام

Architecture, بُنية
Child structure, بنية بنوية
Control structure, بنية تحكم
Data structure, بنية البيانات
Infrastructure, بنية تحتيّة
Structure, بنية
Gate, بوابة
Gateway, بوابة
Logic gate, بوابة منطقية
Portal, بوابة، باب
Proxy gateway, بوابة وسيطة
Knowbot, بوت معرفة
Baud, بود
Focus, بؤرة
Keyboard focus, بؤرة لوحة المفاتيح، تركيز لوحة المفاتيح
Inch, بوصة
Data, بيانات
Direct graphic, بيانات مباشرة، رسومات مباشرة
External data, بيانات خارجية
Graphic, بياني
Message catalog, بيان الرسالة
Beta, بيتا
Perl, بيرل
Computational molecular biology, بيولوجيا جزيئية حاسوبية
Environment, بيئة

Bypass,	تجاوز	Abstract interpretation,	تأويل مجرد
Failover,	تجاوز الفشل	Electronic data interchange,	تبادل بيانات إلكتروني
Jump,	تجاوز، قفز	Divergent,	تباعدي، إنفراجي
Override,	تجاوز	Divergence,	تباعد، إنفراج، إنفراق
System testing,	تجربة النظام	Contrast,	تباين
Abstraction,	تجريد	Lag,	تباطؤ
Beta abstraction,	تجريد بيتا	Dissipation,	تبدد
Bracket abstraction,	تجريد الأقواس	Packet-switched,	تبديلي الحزمة
Data abstraction,	تجريد البيانات	Context switch,	تبديل سياق
Fragmentation,	تجزئة	Label switching,	تبديل الرقعات
Partitioning,	تجزئة، تقسيم	Swap,	تبديل
Block (verb),	تجميد	Toggle,	تبديل
Freeze,	تجميد	Dependence,	تبعية، ارتباط
Combination,	تجميع	Notify,	تبلغ
Aggregation,	تجميع	Image sequence,	تتابع صور، تعاقب صور
Prevent,	تجنب، اتقاء	Cascade,	تتالي
Mixer device,	تجهيزة خلط، جهاز خلط	Autotrace,	تتبع آلي
Grain,	تحبب	Backtracking,	تتبع خلفي
Infrared,	تحت أحمر	Install,	تثبيت
Bus sizing,	تجسيم نواقل	Installation,	تثبيت
Incremental update,	تحديث ترايدي	Setup (Installation),	تثبيت
Update,	تحديث	Evaluation,	تثمين، تقويم، تخمين
Define,	تحديد، تعريف	Partial evaluation,	تثمين جزئي، تخمين جزئي
Rating,	تحديد الدرجة، تقدير	Disk duplexing,	ثنائية القرص
Specify,	تحديد	Ignore,	تجاهل
Edit,	تحرير	Adjacency,	تجاور
Edition,	تحرير، طبعة		
Animation,	تحريك		

Object-oriented analysis,	تحليل غرضي التوجيه	Animate,	تحريك
Parse,	تحليل	Move,	تحريك
Parsing,	تحليل	Enhancement,	تحسين
Real-time structured analysis,	تحليل بنيوي فوري	Data acquisition,	تحصيل (استحصال) معطيات
Static analysis,	تحليل ثابت، تحليل ساكن	Prepare,	تحضير
Static analysis,	تحليل ساكن، تحليل ثابت	Validate,	تحقق من صحة (البيانات المدخلة، وظائف البرامج، إلخ...)
System analysis,	تحليل النظام، فحص النظام	Validation,	تحقق من سلامة
Load,	تحميل، حمل	Verification,	تحقيق
Morphing,	تحول	Verify,	تحقيق
Switch,	تحول	Control,	تحكم
Discrete Fourier transform,	تحويلة أفورية المتقطعة	Keymap control,	تحكم خريطة مفاتيح
Beta conversion,	تحويل بيتا	Remote control,	تحكم عن بعد
Converse,	تحويل، عكس (منطق)	Resource control,	تحكم بلمورد
Conversion,	تحويل	Analysis,	تحليل
Conversion to iteration,	تحويل إلى التكرار	Backward analysis,	تحليل إلى الخلف
Convert,	تحويل	Binding-time analysis,	تحليل وقت الارتباط
Converting,	تحويل	Complexity analysis,	تحليل تعقد
Implicit type conversion,	تحويل نوع ضمني، مبادلة نوع ضمني	Cryptanalysis,	تحليل التعمية
Linear transformation,	تحويل خطي	Data flow analysis,	تحليل تدف بيانات
Auxiliary storage,	تخزين إضافي	Defect analysis,	تحليل العلل
Caching,	تخزين مؤقت	Dynamic analysis,	تحليل دينامي
		Flow analysis,	تحليل التدفق
		Fourier Analysis,	تحليل فوريير
		Lexical analysis,	تحليل مغوي

Stream,	تدفق، دفع	Non-volatile storage,	تخزين غيرمتطاير
Batching,	تدفيح	Secondary storage,	تخزين ثانوي
Dataflow,	تدفُّ بيانات	Storage,	تخزين
Audit,	تدقيق	Store,	تخزين
Checksum,	تدقيق المجموع	Specialisation,	تخصص
Cyclic redundancy check,	تدقيق دوري عن الأخطاء	Customization,	تخصيص
Destroy,	تدمير	Complete graph,	تخطيطية كاملة
Internationalization,	تدويل	Schematic,	تخطيطي
Notation,	تدوين	Cause-effect graphing,	تخطيط سببي
Remind,	تذكير		مسببي
Undo,	تراجع (تعديل)	Layout,	تخطيط
Overlapping,	تراكب	Plot (verb),	تخطيط، خط
Cumulative,	تراكمي	Skip,	تخطي
Edu,	تربوي، تعليمي	Decrease,	تخفيض، تخفيف، تقليل
Quadratic,	تربيعي	Decrease,	تخفيف، تقليل، تخفيض
Quadrature,	تربيع	Evaluation,	تخمين، تمين، تقويم
Education,	تربية	Guess,	تخمين
Arrangement,	ترتيبة	Partial evaluation,	تخمين جزئي، تمين جزئي
Arrange,	ترتيب	Housekeeping,	تدابير تحضيرية
Ascending order,	ترتيب تصاعدي	Interference,	تداخل
Byte order,	ترتيب ثمانيات	Project planning,	تدبير مشروع، تنظيم مشروع
Complete partial ordering,	ترتيب جزئي كامل	Gradient,	تدرج
Descending sort,	ترتيب تنازلي	Grayscale,	تدرج رمادي
Network byte order,	ترتيب بايت شبكي	Hue,	تدرج اللون
Partial ordering,	ترتيب جزئي	Consolidate,	تدعيم، توطيد
Sorting,	ترتيب، فرز	Data flow,	تدفق البيانات

Horizontal encoding,	ترميز أفقي	Fuzzy translation,	ترجمة مُبهمة
Progressive coding,	ترميز تقدّي	Rough translation,	ترجمة تقريبية
Dynamic translation,	ترنسلند دينامية	Translate,	ترجم
Professional programming,	ترنسلند مهنية	Salutation,	ترحيب، سلام
Header,	ترويسة	License,	ترخيص
Concurrency,	تزامن	Frequency,	تردد، تواتر
Incremental,	تزايد	Sampling frequency,	تردد الإعتيان
Increase,	تزايد، تصاعد، إرتفاع	Repeat,	ترديد، تكرار
Line feed,	تزويد سطر	Filtering,	ترشيح، تصفية
Inquire,	تساءل، إستخبر	Observations,	ترصدات، ملاحظات
Counting records,	تسجيلات العدّ	X Align,	ترصيف
Blocked record,	تسجيلة مكثلة	Edutainment,	ترفيه تربوي
Child record,	تسجيلة بنوية	Entertainment,	ترفيه
Record,	تسجيلة	Patch (verb),	ترقيع
Record (verb),	تسجيل	Numbering,	ترقيم
Register,	تسجيل	Hatching,	ترقين
Single sign-on,	تسجيل دخول أحادي	Filter promotion,	ترقية المرشح
Subscribe,	تسجيل	Promote,	ترقية، مساعدة
Subscription,	تسجيل	Upgrade,	ترقية
File descriptor leak,	تسرب واصف الملف	Compose,	تركيب
Memory leak,	تسرب ذاكرة	Composition,	تركيب
Leak,	تسريب	Mounting,	تركيب
Underscore,	تسطير سفلي	Keyboard focus,	تركيز لوحة المفاتيح، بؤرة لوحة المفاتيح
Delivery,	تسليم	Keep,	ترك
Hill climbing,	تسل التلال	Cell encoding,	ترميز الخلايا
Aliasing,	تسنن	Character encoding,	ترميز الأحرف
Justify,	تسوية	Encode,	ترميز، يرمز
		Encoding,	ترميز

Minimize,	تصغير	Settlement,	تسوية
Zoom out,	تصغير، صغُر	Accounting management,	تسيير الحسابات
Browse,	تصفح	Asset management,	تسيير الممتلكات
Hierarchical navigation,	تصفح شجري	Code management,	تسيير شفرة
Navigation,	تصفح	Saturation,	تشبع
Reset,	تصغير	October,	تشرين الاول
Filtering,	تصفية، ترشيح	Multi threading,	تشعب تعددي
Repair,	تصليح	Threading,	تشعب
Design,	تصميم	Data fork,	تشعّ معطيات
Object-oriented design,	تصميم غرضي التوجيه	Fork,	تشعّ، إنفراج
Categories,	تصنيفات	Automation,	تشغيل آلي
Classification,	تصنيف	Dry run,	تشغيل إختباري
Classify,	تصنيف	Dual boot,	تشغيل مزدوج
Computer-generated imagery,	تصوير مولد بالحاسوب	Space character,	تشفيرة الرموز
Illustration,	تصوير، رسم، توضيح، تفسير	Crypt,	تشفير
Mirroring,	تصوير مرآوي	Noise shaping,	تشكيل الضجّ
Line buffering,	تصوين الخط، تصوين السطر	Distort,	تشوه، التواء
Line buffering,	تصوين السطر، تصوين الخط	Collision,	تصادم
Render,	تصيير (ف. صير)	Ascending,	تصاعدي
Rendering,	تصيير	Increase,	تصاعد، تزايد
Conflict,	تضارب، تناقض	Crossed,	تصالب، تقاطع
Multiply,	تضاعف	Intersection,	تصالب، تقاطع
Decay,	تضاؤل	Debugging,	تصحيح الأخطاء
		Error recovery,	تصحيح بعد الخطأ
		Export,	تصدير
		Authorization,	تصريح
		Compilation,	تصريف
		Compile,	تصريف

Handle (verb),	تعامل	Fade,	تضاؤل
Collaboration,	تعاون	Configuration,	تضبيط
Expression,	تعبير	Growth,	تضخم، نمو
Regular expression,	تعبير نمطي	Amplify,	تضخيم
Count,	تعداد	Enlargement,	تضخيم، إنتفاخ
Enumeration,	تعداد، إحصاء	Shading,	تضليل
Parametric polymorphism,	تعددية الأشكال الوسطية	Embed,	تضمين
Polymorphism,	تعددية الأشكال	Include,	تضمين
Cooperative multitasking,	تعدد المهام التعاوني	Narrowing,	تضييق
Hybrid multiprocessing,	تعدد الإجراء الهجين، تعدد المعالجة الهجين	Match,	تطابق
Hybrid multiprocessing,	تعدد المعالجة الهجين، تعدد الإجراء الهجين	Scientific notation,	تطبيقات علمية
Multilingualization,	تعدد اللغات	Application,	تطبيق
Multitasking,	تعدد المهام	Apply,	تطبيق
Pre-emptive multitasking,	تعدد المهمات الوقائي	Function application,	تطبيق وظيفة
Modify,	تعديل	Horizontal application,	تطبيق أفقي
Identify,	تعرف	Require,	تطلب
Optical character recognition,	تعرف بصري على الحروف	Component based development,	تطوير مبنٍ على المكونات
Recognition,	تعرف	Developement,	تطوير
System Configuration,	تعريفات النظام	Development,	تطوير
Datatype definition,	تعريف نوع المعطيات	Tweak,	تطوير
Define,	تعريف، تحديد	Dither,	تظليل وهمي
Definition,	تعريف	Shadowing,	تظليل
		Cache conflict,	تعارض في مَحْبَأ
		Context clash,	تعارض سياق
		Backup rotation,	تعاقب احتياطي
		Image sequence,	تعاقب صور، تتابع
			صور
		Correlation,	تَعَالُق

Alter,	تغيير	Dimensioning,	تعريف أو تثبيت الأبعاد
Alteration,	تغيير	Identification,	تعريف
Change,	تغيير	Recursive definition,	تعريف تكراري
Logical shift,	تغيير منطقي	Disable,	تعطيل
Logical shift left,	تغيير منطقي يساري	Complexity,	تعقد
Logical shift right,	تغيير منطقي يميني	Essential complexity,	تعقيد أساسي
Modification,	تغيير	Adaptive learning,	تعلم تكيفي
Rename,	تغيير الاسم	Machine learning,	تعلم الآلة
Detail,	تفاصيل	Annotate,	تعليق
Differential,	تفاضلي	Annotation,	تعليق ، حاشية
Interactivity,	تفاعلية	Boxed comment,	تعليق مربع
Interactive,	تفاعلي	Comment,	تعليق
Condition out,	تفريغ شرط	Hang,	تعليق
Core dump,	تفريغ الباطن	Suspend,	تعليق
Crash dump,	تفريغ إنهياي	Instruction,	تعليلة
Illustration,	تفسير ، توضيح	Privileged instruction,	تعليلة ذات إمتياز، تعليلة مميّ
Preferences,	تفضيلات	Privileged instruction,	تعليلة مميّ ، تعليلة ذات إمتياز
Preference,	تفضيل	Transfer statement,	تعليلة النقل
Enable,	تفعيل	Edu,	تعليمي ، تربوي
Execution,	تفعيل	Encrypt,	تعمية
Inspection,	تفقد ، إستقصاء	Incantation,	تعويذة
Case based reasoning,	تفكير مبن على الأمثلة	Mapping,	تعيين
Bijection,	تقابل	Map to,	تعيين الى
Aging,	تقادم	Set,	تعيين
Password aging,	تقادم كلمة السر	Encapsulation,	تغليف
Reports,	تقارير	Variations,	تغيرات
Crossed,	تقاطع ، تصالب		
Intersection,	تقاطع ، تصالب		

Referential integrity,	تكامل مرجعي	Technology,	تقانة
Enlarge,	تكبير	Advance,	تقدم
Maximize,	تكبير	Progress,	تقدم
Zoom in,	تكبير، كَبُرْ	Rating,	تقدير، تحديد الدرجة
Condense,	تكثيف	Approximate,	تقريبي
Jam,	تكسد، زحام	Problem report,	تقرير عن مشكل
Memory heap,	تكسد ذاكرة	Report,	تقرير
Reusability,	تكرارية الإستعمال	Partitioning,	تقسيم، تجزئة
Recursive,	تكراري	Segmentation,	تقسيم
Iteration,	تكرار	Zoning,	تقسيم إلى مناطق
Mutual recursion,	تكرار متبادل	Classic,	تقليدي، اعتيادي
Repeat,	تكرار، ترديد، إعادة	Contraction,	تقليص
Replication,	تكرار، مضاعفة	Shrink,	تقليص
Reuse,	تكرار الإستعمال، إعادة الإستعمال	Decrease,	تقليل، تخفيف
Complement,	تكملة	Parallel reduction,	تقليل متواز، تنقيص
Directory stack,	تكوم الدليل، ركام المجلد	Fiber optics,	تقنية بصريات الألياف، علوم
Adapt,	تكيف	Fibre optics,	تقنية بصريات الألياف، علوم
Manipulation,	تلاعب	Humanist technology,	تقنية انسانية الهدف
Correspondence,	تلاؤم	Nanotechnology,	تقنية النانو
Hash,	تلييد	Technique,	تقنية
Finite automata,	تلقائي الحركة متناهي	Calendar,	تقويم
Feed,	تلقيم	Evaluation,	تقويم، تميم
Cache coherency,	تماسك محباً	Conservative evaluation,	تقويم محافظ
Cache consistency,	تماسك محباً	Lazy evaluation,	تقويم كسول
Just-in-time,	تماماً في الوقت	Integrity,	تكامل
Knowledge representation,	تمثيل المعرفة		

Sequential processing,	تنفيذ متتالي ، معالجة متتالية	Extend,	تمديد
Debug,	تنقيح ، يصحح	Message passing,	تمرير الرسائل
Parallel reduction,	تنقيص ، تقليل متواز	Pass,	تمرير
Frame relay,	تنقيل الإطار	Excercise,	تمرين
Masquerading,	تكرُّر	Enabling,	تمكين ، فسخ
Dot notation,	تنويت نُقْطِي	Initialization,	تمهيد
Infix notation,	تنويت داخلي	Name resolution,	تمييز الأسم
Postfix notation,	تنويت مُلْحَق	Proportional,	تناسبي ، متناسب
Prefix notation,	تنويت مُبْدَأ	Fit,	تناسب
Illumination,	تنوير ، إضاءة	Descending,	تناقصي
Variant,	تنويعة	Conflict,	تناقض ، تضارب
Format,	تهيئة	Alternating,	تناوبي
Format (verb),	تهيئة (ملف ، مخزن) ، تنسيق (نص)	Alert,	تنبيه
Preformat,	تهيئة تمهيدية ، إصاغة تمهيدية	Download,	تنزيل
Frequency,	تواتر ، تردد	Coordinate,	تنسيق
Multiple inheritance,	توارث مضاعف	Format (verb),	تنسيق (نص) ، تهيئة (ملف ، مخزن)
Balance,	توازن	Activate,	تنشيط
Parallelism,	توازي	Clean,	تنظيف ، نظيف
Communication,	تواصل	Data set organization,	تنظيم مجموعة البيانات
Fit-to-window,	توافقي للنافذة	Organize,	تنظيم
Backward compatibility,	توافق الإصدارات السابقة	Project planning,	تنظيم مشروع ، تدبير مشروع
Compatibility,	توافق	Executable,	تنفيذي
Pattern matching,	توافق الأسلوب	Executive,	تنفيذي
Documentation,	توثيق	Execute,	تنفيذ
		Launch,	تنفيذ
		Run,	تنفيذ

Valid chars,	توقيع سليم
Suspension,	توقيف
Probability,	توقُّ، إختمال
Assertion,	توكيد
Generate,	توليد
Generation,	توليد، جيل

ث

Constant,	ثابت
Fixed,	ثابت التصحيح، ثابت التصليح، مثبت
Fixed,	ثابت التصليح، ثابت التصحيح
Fixed-point,	ثابت الفاصلة
Static,	ثابت، سكوني
Secondary,	ثانوي
Microsecond,	ثانية ميكرو
Second,	ثاني
Dithering,	ثبات الألوان
Reliability,	ثبات، ثَقَّة
Ctrl,	ثترل
Exploit,	ثغرة
Gap,	ثَغْرَة، فَجْوَة، فراغ
Hole,	ثقب، فتحة
Reliability,	ثَقَّة، ثبات
Heavyweight,	ثقل الوزن
Octet,	ثمانية
Octal,	ثمانية
Bidi,	ثنائية الاتجاه
Bit,	ثنائية، ذرة، بتة

Orientation,	توجّه، توجيه، اتجاه
Adaptive routing,	توجيه تكيفي
Dynamic routing,	توجيه ديناميكي
Hierarchical routing,	توجيه هرمي
Orientation,	توجيه، اتجاه، توجّه
Routing,	توجيه
Complete unification,	توحيد كامل
Distribution,	توزيع
Normal distribution,	توزيع طبيعي
Expand,	توسيع
Expansion,	توسيع
Junction,	توصيلة
Major delivery,	توصيلة كبيرة
Colocation,	توصيل شبكي
Hot swapping,	توصيل فوري
Linking,	توصيل
Mail delivery,	توصيل البريد
Receipt,	توصيل
Illustration,	توضيح، تفسير، رسم
Consolidate,	توطيد، تدعيم
Localization,	توطنين
Availability,	توفر
Provide,	توفير
Branch prediction,	توقع التفرّع
Expect,	توقع، إرتقب
Forecast,	توقع
Pause,	توقف مؤقت
Timing,	توقيت
Digital signature,	توقيع رقمي

Instruction scheduling, جدولة التعليمات
 Priority scheduling, جدولة الأولوية
 Process scheduling, جدولة الإجراء، جدولة المعالجة
 Process scheduling, جدولة المعالجة، جدولة الإجراء
 Scheduling, جدولة
 Tabulation, جدولة
 Colour look-up table, جدول بحث عن الألوان
 Process table, جدول الاجراء
 Routing table, جدول توجيه
 Scheduel, جدول
 Schedule, جدول
 Spreadsheet, جدول ممتد
 Table, جدول
 New, جديد
 Eigenvalue, جذر مميز (ذاتي) لمصفوفة، قيمة ذاتية
 Root, جذر
 Bell, جرس
 Visible bell, جرس مرئي
 Visual bell, جرس مرئي
 Flow, جريان، دفع
 Newsletter, جريدة الأخبار
 Pull, جر، إجتذاب
 Partial, جزئي، منحاز
 Molecule, جزيء

Binary, ثنائي
 Bipolar, ثنائي القطب
 Dual-partition, ثنائي القسيمة

ج

Information highway, جادة المعلومات، سكة المعلومات، طريق المعلومات
 Bit gravity, جاذبية البت
 Processing, جاري التطبيق، جاري المعاملة، جاري التنفيذ
 Processing, جاري التنفيذ، جاري المعاملة
 Processing, جاري المعاملة، جاري التنفيذ، جاري التطبيق
 Ongoing, جار
 Eyedropper, جاسوس، متنصت
 Gamma, جاما
 Macro, جامع، عميم، كُلِّي، مُحِيْظ
 Deskside, جانب المكتب، جانب المنضدة
 Deskside, جانب المنضدة، جانب المكتب
 Write side, جانب كتابة
 Ready, جاهز، متأهب
 Cos, جتا
 Gtk, جتك
 Firewall, جدار ناري
 Cartesian product, جداء ديكارتي
 Horizontal tabulation, جدولة أفقية

Complex programmable logic device, جهاز منطقي معقد قابلة للترنسلند

Device, جهاز

Dialout Device, جهاز الإدخال

Display device, جهاز العرض

Input device, جهاز إدخال

Mixer device, جهاز خلاط، تجهيزة خلط

Peripheral device, جهاز طرفي

Pointing device, جهاز تأشير

Virtual machine, جهاز ظاهري

Inside, جواني، داخل، باطني

Quality, جودة

Quality of service, جودة الخدمات

Von Neumann, John, جون فون نيومان

Generation, جيل، توليد

GNOME, جينوم

Group, ج مجموعات، مجموعة

Map, ج خرائط، خريطة

Meaning, ج معاني، معنى

Pie, ج فطائر، فطيرة

Quorum, ج أسهم، سهم

ح

Sharp, حاد

Guard, حارس

Calculator, حاسبة

Microcomputer, حاسب ميكرو

Byte, جزئ، بايت

Critical section, جزء حرج

Bridge, جسر

Bridge (noun), جسر

Bridge (verb), جسر

Mail bridge, جسر البريد

Northbridge, جسر شمالي

Main body, جسم رئيسي

Polling, جس

GPL, جعي

Geographical, جغرافي

Fetch, جلب

Retrieve, جلب

Session, جلسة

)

Squatting, (جلوس) القرفصاء

ج

Cooperative, جماعي

Sum, جمع، مجموع

Sum (verb), جمع

Sentence, جملة

GNU, جنو

Pound, جنيه (عملة)، رطل (وزن)

Bus device, جهاز ناقل

Character device, جهاز محرفي

Clone device, جهاز مستنسخ

Edge,	حافة	Minicomputer,	حاسب صغير
Case,	حالة	Computron,	حاسوبون
Case (font),	حالة (الحرف)، كبير (حروف)	Analogue computer,	حاسوب تماثلي
Child status,	حالة بنوية	Computer,	حاسوب
Problem state,	حالة المشكل	Digital computer,	حاسوب رقمي
Process status,	حالة الاجراء	First generation computer,	حاسوب الجيل الأول
Race condition,	حالة تعارض	Fourth generation computer,	حاسوب الجيل الرابع
Resource state,	حالة المورد	Host computer,	حاسوب مضيف
State,	حالة	Laptop,	حاسوب محمول
Status,	حالة	Laptop computer,	حاسوب محمول
System state,	حالة النظام	Mainframe,	حاسوب رئيسي
Wait state,	حالة انتظار	Notebook,	حاسوب محمول
Zero state,	حالة صفرية	Parallel computer,	حاسوب متواز (التشغيل)
Current,	حالي	Personal computer,	حاسوب شخصي
Resolver,	حال	Pocket computer,	حاسوب للجيب
Carrier,	حامل، ناقل	Quantum computer,	حاسوب كمومي
Common carrier,	حامل اعتيادي	Second generation computer,	حاسوب الجيل الثاني
Digital carrier,	حامل رقمي، ناقل رقمي	Annotation,	حاشية، تعليق
Retry,	حاول مجدداً	Brace,	حاصرة
Container,	حاوية	Left brace,	حاصرة يسارية
Coarse grain,	حبّ خشن	Right brace,	حاصرة يمينية
Fine grain,	حب دقيق	Clipboard,	حافظة
Love,	حب	Screensaver,	حافظة الشاشة
Mask,	حجاب، قناع	Screen Saver,	حافظة الشاشة
Size,	حجم، سعة	Local bus,	حافلة محلية
Storage space,	حجم التخزين		
Volume,	حجم		
Word size,	حجم كلمة		

Kamikaze packet,	حزمة انتحارية	Event,	حدث
Narrowband,	حزمة ضيقة	Intuitionism,	حدسيّة
Package,	حزمة	Intuitive,	حدسي
Resource bundle,	حزمة مورد	Occurence,	حدوث
RPM package,	حزمة غعبي	Occurrence,	حدوث
Ray,	حزمة	Polynomial,	حدودية
Account,	حساب	New talk,	حديث جديد
Calculate,	حساب	Zoo,	حديقة الحيوانات
Calculation,	حساب	Border,	حد
Compute,	حساب	Closed term,	حد مغلق
Root account,	حساب جذري	Hard limit,	حدّ قوى
User account,	حساب المستخدم	Limit,	حد
Case Sensitive,	حساس لحالة الحرف	Redisplay,	حدّ العرض
Sensitive,	حساس	Sharpness,	حدّ، دقة
Natural deduction,	حسم طبيعي	Delete,	حذف
Clustering,	حشد	Deletion,	حذف
Millennium bug,	حشرة الألفية	Literal,	حرفي، لفظي
Quota,	حصّة، أسهم	Lower-case,	حرف صغير
Get,	حصول	Metacharacter,	حرف أعلى
Demote,	حط من الرتبة	Upper case,	حرف كبير
Block,	حظر، صدّ	Wide character,	حرف عريض
Prevention,	حظر، صدّ	Wildcard,	حرف بدل
Prohibit,	حظر	Accent,	حركة
Compactness preserving,	حفظ تضام	Gesture,	حركة
Save,	حفظ	Motion,	حركة
Field,	حقل	Dynamic,	حركي
Key field,	حقل المفتاح	Float,	حُر
Password field,	حقل كلمة السر	Free,	حر
Static field,	حقل ثابت	Binary package,	حزمة ثنائية

Off-topic,	خارج الموضوع	Level two cache,	خاوية (معالج) من
Outgoing,	خارج	Primary cache,	المستوى الثاني
Outside,	خارج عن، في الخارج	Primary cache,	خاوية أولية، خاوية
Bitmap,	خارطة ثنائية	Primary cache,	رئيسية
Charmap,	خارطة محارف	Primary cache,	خاوية رئيسية، خاوية
Specials,	خاصيات	Primary cache,	أولية
Attribute,	خاصية	Boot server,	خادم إقلاع
Property,	خاصية، ملكية	Caching server,	خادم تخبئة، خادم
Private,	خاص	Caching server,	خَبء
Special,	خاص	Caching server,	خادم خَبء، خادم
Device-dependent,	خاضع للتجهيزة	Caching server,	تخبئة
Inactive,	خامل	Compute server,	خادم حساب
Entries,	خانات	Database server,	خادم قاعدة
Checkbox,	خانة تأشير	Database server,	معطيات
Menu item,	خانة قائمة	File server,	خادم ملفات
Know-how,	خبرة، دراية	Mail server,	خادم البريد
Caching-only,	خَبء فقط	Master server,	خادم رئيسي
End,	ختام	Proxy server,	خادم وسيط
Timestamp,	ختم زمني	Screen server,	خادم الشاشة
Mail services,	خدمات البريد	Webserver,	خادم الشبكة
Professional services,	خدمات مهنية	Server,	خادوم
Connection-oriented network	خدمة شبكية موجهة بالاتصال	Web server,	خادوم وب
service,		External,	خارجية
Data service,	خدمة بيانات	FIFO,	خارج أولاً، الداخل أولاً
Directory service,	خدمة الدليل،	First in first out,	خارج أولاً، الداخل
Directory service,	خدمة المجل	First in first out,	أولاً
Directory service,	خدمة المجل،	Last-in first-out,	خارج أولاً، الداخل
Parallel-service,	خدمة متوازية	Last-in first-out,	آخرأ
		LIFO,	خارج أولاً، الداخل آخرأ

Page fault,	خطأ الصفحة	Scalable service,	خدمة قابلة للترقية
Parity error,	خطأ الزوجي	Service,	خدمة
Portmapper,	خطأ المنفذ	Output,	خُرج
Run-time error,	خطأ زمن تشغيلي	Standard output,	خُرج قياسي
Standard error,	خطأ قياسي	Code violation,	خرق (قواعد) الرماز
Syntax error,	خطأ في بناء الجملة	Violation,	خرق
Unexpected error,	خطأ غير متوقع	Exit,	خروج
Outline,	خُطة، رسم تخطيطي	Logout,	خروج
Scheme,	خطة، مخطط	Character map,	خريطة الأحرف
Raster,	خطوط المسح التسامتي	Linear map,	خريطة خطية
Dot pitch,	خطوة النقطة	Map,	خريطة، ج خرائط
Pitch,	خطوة	Portmap,	خريطة المنافذ
Step,	خطوة	Radar map,	خريطة الرادار
Linear,	خطية	Sector map,	خريطة القطاع
)	Data warehousing,	خزن المعطيات
Serif,	(خط) مُذيل	Common properties,	خصائص عامة
	خ	Properties,	خصائص، مواصفات
		Ticker Properties,	خصائص القائمة
Backslash,	خط مائل عكسي	Cluster,	خصلة، عنقود
Baseline,	خط أساسي	Privacy,	خصوصية
Bitmap font,	خط نقطي	Chart,	خُطاطة، رسم بياني
Broken line,	خط مقطوع	Diagram,	خُطاطة
Continuous,	خط، متواصل، متصل (دالة)	Plotter,	خُطاط
Dedicated line,	خط مُكرّر	Bus error,	خطأ ناقل
Diagonal line,	خط قطري	Critical error,	خطأ حرج
Differential line,	خط تفاضلي	Error,	خطأ
Fixed Font,	خط ثابت	Fatal error,	خطأ فادح
Fixed width font,	خط ثابت العرض	Internal error,	خطأ داخلي
		Mistake,	خطأ

Char cell,	خلية محرف	Font,	خط
Servers,	خوادم	Horizontal line,	خط أفقى
Algorithm,	خوارزمية	Leased line,	خط مؤجر
Algorithm,	خوارزمية	Mercury delay line,	خط تأخير
Anytime algorithm,	خوارزمية لا وقتيّة	Outline font,	خط تفصيلي
Approximation algorithm,	خوارزمية تقريب	Plot (verb),	خط، تخطيط
Evolutionary algorithm,	خوارزمية تطورية	Raster font,	خط نقطي
Genetic algorithm,	خوارزمية وراثية	Scan line,	خط المسح
Exponential-time algorithm,	خوارزم أسية الزمن	Serial line,	خط تسلسلي، خط متسلسل
Command line options,	خيارات سطر الأوامر	Serial line,	خط متسلسل، خط تسلسلي
Options,	خيارات	Cross-fading,	خفوت
Optional,	خيارى	Lightweight,	خفيف الوزن
Command line option,	خيار سطر أوامر	Lite,	خفيف
Option,	خيار	Invisible,	خفيّ
XML,	خبي	Digest,	خلاصة
	ج	Difference,	خلاف، فارق
JPEG,	جميع تهيئة صورة	Disassembly,	خلع، فكّ
	د	Background,	خلفية
Crawler,	داب، زاحف	Desktop background,	خلفية سطح المكتب
Internal,	داخلى، باطنية	Virtual Desktop,	خلفية سطح المكتب
Inside,	داخل، باطني، جوانى	Wallpaper,	خلفية الشاشة
Circuit,	دائرة	Aliasing bug,	خلل تسنّن
		Nice,	خلوق، لطيف
		Cellular,	خلوى
		Cell,	خلىة

Support,	دعم، مساعدة	Publisher,	دار نشر، ناشر
Address book,	دفتر عناوين	Rotate,	دار حول، يدور
Microlog,	دفتر ميكرو	Characteristic function,	دالة مميزة
Batch,	دُفعة	Combinator,	دالة توافقية
Push,	دفع	Continuous function,	دالة متصلة
Flow,	دفق، جريان	Function (Mathematics),	دالة
Stream,	دفق، تدفق	Hash function,	دالة تجزئة
Accuracy,	دقة	Higher-order function,	دالة عالية الرتبة
Precision,	دقة	Linear function,	دالة خطية
Sharpness,	دقة، حدّ، وضوح	Member function,	دالة المستخدم
Minute,	دقيقة	Membership function,	دالة العضوية
Significance,	دلالة، معنى	Indicator,	دالّ، مؤشر
Axiomatic semantics,	دلاليات بديهية	Partial function,	دالّ جزئية
Child directory,	دليل بنوي	Circle,	دائرة
Directory,	دليل	Permanent,	دائم
Guide,	دليل	Delta,	دال
Home directory,	دليل رئيسي	Debianize,	دبينة
Legend,	دليل مصطلحات، أسطورة	Input,	دخّل
Login directory,	دليل الولوج	Standard input,	دخّل قياسي
Manual,	دليل	Enter,	دخول
Sub directory,	دليل فرعي	Multiple access,	دخول متعدد
Subject index,	دليل المواضيع	Know-how,	دراية، خبرة
Integration,	دمج	Degrees,	درجات
Mail merge,	دمج البريد	Degrees of freedom,	درجات الحرية
Merge,	دمج	Degree,	درجة
Dummy,	دمية، افتراضي، هامد	Chat,	دردشة
Paint,	دهن، صباغة	Decision support,	دعم قرار
Duration,	دوام، مدّة	Run-time support,	دعم زمن تشغيلي
Worm,	دودة إنترنت		

Direct memory,	ذاكرة مباشرة	Revolutions per minute,	دورات في الدقيقة
Distributed memory,	ذاكرة موزعة	Rotations per minute,	دورات في الدقيقة
Error correcting memory,	ذاكرة مصححة الخطأ	Rotation,	دوران
Expanded memory,	ذاكرة موسعة	Bus cycle,	دورة نواقل
Extended memory,	ذاكرة موسعة	Cycle,	دورة
External memory,	ذاكرة خارجية	Cycle of reincarnation,	دورة التناسخ
Main memory,	ذاكرة رئيسية	Life-cycle,	دورة حياة
Mapped memory,	ذاكرة معينة	Machine cycle,	دورة الآلة
Memory,	ذاكرة	Period,	دورة
Non-volatile memory,	ذاكرة غيرمتطايرة	Periodic,	دورية
Paged memory,	ذاكرة صفحي	Circuit switched,	دوريّ الإبدال
Persistent memory,	ذاكرة مستمرة	Floor,	دور، طابق
Raw memory,	ذاكرة مجردة	Role,	دور
Real Memory,	ذاكرة حقيقية	Dollar,	دولار
Reserved memory,	ذاكرة محجوزة	International,	دولي
Resident memory,	ذاكرة مقيمة	DMA,	ديامأيه
Shared memory,	ذاكرة مشتركة)
Virtual memory,	ذاكرة ظاهرية	Temporary buffer,	(ذاكرة مخبأة)
Volatile memory,	ذاكرة متطايرة		ذ
Pragmatic,	ذرائعيّ، فعليّ، واقعيّ	Access memory,	ذاكرة النفاذ
Atom,	ذرة	Associative memory,	ذاكرة ترابطية
Bit,	ذرة، ثنائية	Base memory,	ذاكرة أساسية
Spawn,	ذرية، نقطة الإندفاع	Content addressable memory,	ذاكرة ذات محتوى قابل للقصد
Atomic,	ذري	Conventional memory,	ذاكرة اصطلاحية
Kernel panic,	ذعر، إرتياح		
Bootrom,	ذفق إقلاع (ذاكرة إقلاع مقروءة فقط)		

Reply,	ردّ	Artificial intelligence,	ذكاء اصطناعي
Data packet,	رزمة بيانات	FTP,	ذقة
Packet,	رزمة	Block-structured,	ذو بنية كتل
Collate,	رزم		
Away message,	رسالة غياب	Connective,	رابط، إتصالي
Bounce message,	رسالة وُثوب	Hotlink,	رابط ساخن
Error message,	رسالة خطأ	Permanent link,	رابط دائم
Letter,	رسالة	Persistent link,	رابط مستمر
Message,	رسالة	Nym server,	راجع اننيم-س رميلر
Message of the day,	رسالة اليوم	Radio,	راديو
Panic message,	رسالة إرتياع، رسالة	Vertical,	رأسي، عمودي
	ذعر	Arrowhead,	رأس سهم
Panic message,	رسالة ذعر، رسالة	Proposition,	رأي، مُقترح، إقتراح
	إرتياع	Leader,	رائد
Post,	رسالة، أرسل (فعل)	Qword,	رباعي، مركب رباعي
Messages,	رسائل	Dividend,	ربح السهم، مقسوم
Private Messages,	رسائل خاصة	Bind,	ربط
Character graphic,	رسم محرفي	Button binding,	ربط أزرار
Chart,	رسم بياني، خُطاطة	Hard linking,	ربط صلب
Draw,	رسم	Networking,	ربط الشبكات
Drawing,	رسم	Arity,	رتبية
Histogram,	رسم بياني نسيجي، مدرّج	Monotonic,	رتيب
	تكراري	Jitter,	رجرجة، إرتعاش
Illustration,	رسم، توضيح، تفسير،	Back,	رجوع
	تصوير	Carriage return,	رجوع إلى السطر،
Outline,	رسم تخطيطي، خُطّة		مُرجع إلى السطر (محرف)
Direct graphic,	رسوميات مباشرة،	Marble,	رخام
	بيانات مباشرة	Callback,	رد نداء (نظام)
Graphics,	رسوميات		

Natural number,	رقم طبيعي	Raster graphics,	رسومات تسامتية
Network number,	رقم شبكة الاتصال	Vector graphics,	رسومات متجهية
Number,	رقم	Graphical,	رسمي
Port number,	رقم المنفذ	Bullet,	رصاصة، كرية تعداد
Process ID,	رقم الإجراء	Magic bullet,	رصاصة سحرية
Resource element,	رقم تعريف العنصر	Disk array,	رصاف أقراص
Binary exponential backoff,	رقود	Stack,	رصعة، رص
	أسي ثنائي	Stack,	رص، رصعة
Directory stack,	رُكام الدليل، ركام المجلد، تكوم الدليل	Pound,	رطل (وزن)، جنيه (عملة)
Directory stack,	ركام المجلد، تكوم الدليل، رُكام الدليل	Deny,	رفض
Gray code,	رماز جري	Refuse,	رفض
Native code,	رماز أصيل	Reject,	رفض
Operation code,	رماز عملية	Raise,	رفع
Code (symbol),	رمز	Upload,	رفع
Control code,	رمز تحكم	Shelf,	رف
Country code,	رمز البلد	Software audit,	رقابة البرنامج، فحص البرنامج
Mnemonic,	رمز تذكُّري	Chip,	رقاقة [رقاقات]
PID,	رمز المهمة	Bilinear patch,	رقعة ثنائية
Sign,	رمز، إشارة، يوقع	Patch,	رقعة
Symbol,	رمز	Patch (noun),	رقعة
Exponential notation,	رموز موسيقية إغريقية قديمة	Digitize,	رقمنة
Symbols,	رموز	Digital,	رقمي
Modulate,	رَنَّ	Device number,	رقم الجهاز
Robot,	روبوت	Digit,	رقم
Visibility,	رؤية	Host number,	رقم المضيف
Math,	رياضيات	Internet number,	رقم إنترنت
		Job number,	رقم المهمة
		Markup,	رقم

Key (Button),	زر	Mathematical,	رياضي
Navigation key,	زر الأبحار	Bus mastering,	رئاسة نواقل
Push-button,	زر ضغط	Cardinality,	رئيسي
Radio button,	زر انتقاء	Leading,	رئيسي، قيادي، أولي
Reset button,	زر إعادة للوضع الابتدائي	Master,	رئيسي، رئيس
Directed set,	زمرة موج	Principal,	رئيسي
Fuzzy subset,	زمرة فرعي غامضة	Bus master,	رئيس نواقل
Orthogonal instruction set,	زمرة تعليمات متعامدة	Master,	رئيس، رئيسي
Partially ordered set,	زمرة جزئية الترتيب		ز
Downtime,	زمن التوقيف	Crawler,	زاحف، داب
Down-time,	زمن إيقاف التشغيل	Angle,	زاوية
Era,	زمن	Corner,	زاوية
Exponential-time,	زمن أسّي	Affix,	زائدة
Latency,	زمن الوصول	Dataless client,	زبون خالي من المعطيات
Processor time,	زمن (تشغيل) المعالج	Diskfull client,	زبون مليء القرص
Runtime,	زمن التشغيل	Diskless client,	زبون بدون قرص، زبون عاري من القرص
Run-time,	زمن تشغيلي	Diskless client,	زبون عاري من القرص، زبون بدون قرص
Seek time,	زمن السعي، زمن النشْدان	Mail client,	زبون بريد
Seek time,	زمن النشْدان، زمن السعي	Jam,	زحام، تكدس
Settling time,	زمن (الوصول إلى) الاستقرار	Decorative,	زخرفي
Parity,	زوجية)
Pair,	زوج	Open switch,	(زر) مبدال مفتوح
Zombie,	زومبي		ز
Visit,	زيارة	Button,	زر
Offset,	زَيحان	Command button,	زر أمر

Clock speed, سرعة الميقاتية
Constant angular velocity, سرعة زاوية ثابتة
Constant linear velocity, سرعة خطية ثابتة
Rate, سرعة، معداً
Speed, سرعة
Software theft, سرقة البرامج
Fast, سريع
Fragile, سريع العطب
Confidential, سري
Cursor plane, سطح المنزلق
Desktop, سطح مكتب
Cache line, سطر مخبأ
Command line, سطر الأوامر
Line, سطر
Line of code, سطر من الشفرة
Row, سطر، صف
Lines per minute, سطور في الدقيقة
Amplitude, سعة
Capacity, سعة
Size, سعة، حجم
Seek, سعي
Fallout, سقط
SCSI, سكزي
Information highway, سكة المعلومات، طريق المعلومات، جادة المعلومات
Silently, سكوني

س

Prefix, سابقة
Dragging, ساحب، سحب
Bulletin Board, ساحة نقاش
Place, ساحة، مكان
Naive, ساذج، بريء
Clock, ساعة
Hour, ساعة
Seeking, ساعياً
Idle, ساكن
Hibernate, سبات
Cepstrum, سبستروم
Hexadecimal, ست عشري
Hex, ست
Log, سجل
Master boot record, سجل الاقلاع الرئيسي (على القرص)
Scan register, سجل المسح
Checkout, سحب
Content-based information retrieval, سحب معلومات مبن على المحتوى
Drag and drop, سحب وإفلات
Drag, سحب
Dragging, سحب، ساحب
Pull, سحب، إجتذاب، جر
Revocation, سحب، إبطال
Magic, سحري
Spam, سخام
Clock rate, سرعة ساعة

Drop-down arrow,	سهم منسدل، سهم إنسدال	Static,	سكوني، ثابت
Left arrow,	سهم يساري	Class hierarchy,	سلالة أصناف
Quorum,	سهم، ج أسهم	Salutation,	سلام، ترحيب
Scroll arrow,	سهم التمرير	Passive,	سليبي
Share,	سهم، مشترك	Bit string,	سلسلة ثنائيات
Data mart,	سوق قاعدة معطيات	Chain,	سلسلة، قيد
Switzerland,	سويسرا	Character string,	سلسلة محارف
Policy,	سياسة	Daisy chain,	سلسلة تعاقبية
Context,	سياق	Null string,	سلسلة أحرف فارغة
Fence,	سيج، عائق	Search string,	سلسلة البحث
Workflow,	سير العمل	Wired,	سلكي
C,	سي	Scale,	سلم، مقياس
Lexer,	سا لشحل انليسر	Pin,	سلة، إبرة
ReNice,	سا ح	Behavior,	سلوك
	ش	Daughter,	سلية
Distributive lattice,	شابك توزيعي، عريش توزيعي	Allow,	سماح
Gas plasma display,	شاشة عرض بلازمية	Sky,	سماء
Screen,	شاشة	Audio,	سمعي
Splash,	شاشة بدء	Audiographic,	سمعي تخطيطي
Splash screen,	شاشة البداية	Theme,	سمة
Glitch,	شائبة، علة	Centimeter,	سنتيمتر
Common,	شائع	Singapore,	سنغفورة
Artificial neural network,	شبكة عصبية اصطناعية	Year,	سنة
Bus network,	شبكة خطية، شبكة مسروية	Years,	سنوات
		Simple,	سهل، بسيط
		User-friendly,	سهل الاستخدام
		Arrow,	سهم
		Drop-down arrow,	سهم إنسدال، سهم منسدل

Binary tree,	شجرة ثنائية	Bus network,	شبكة مسروية، شبكة
Hierarchy,	شجرة		خطية
Tree,	شجرة	Computer network,	شبكة حواسب
Hierarchical,	شجري	Heterogeneous network,	شبكة غير
Intensity,	شدة		متجانسة
Severity,	شدة، قسوة	Interconnect,	شبكة وصل
Caption,	شرح لوحة	Local area network,	شبكة منطقة
Dash,	شرطة		محلية
Urgent condition,	شرط ضروري	Logical network,	شبكة منطقية
Greedy,	شره	Mesh,	شبكة
Bit slice,	شريحة ثنائيات	Mesh network,	شبكة عروية
Slice,	شريحة	Net,	شبكة
Slide,	شريحة، ينزلق	Network,	شبكة
Bar,	شريط	Notwork,	شبكة
Magnetic stripe,	شريط مغناطيسي	Regional network,	شبكة اقليمية،
Magnetic tape,	شريط مغناطيسي		شبكة قطرية
Menubar,	شريط القائمة	Regional network,	شبكة قطرية،
Menu bar,	شريط القوائم		شبكة اقليمية
Paper tape,	شريط ورقي	Ring network,	شبكة حلقيه الشكل
Progress bar,	شريط التقدم	Star network,	شبكة على شكل نجمة
Scrollbar,	شريط الزلق	Wide area network,	شبكة واسعة
Side bar,	شريط جانبي	Wireless local area network,	شبكة
Slider,	شريط التمرير		منطقة محلية لاسلكية
Status bar,	شريط المعلومات	Pseudo,	شبه
Taskbar,	شريط المهام	Pseudo-device,	شبه جهاز
Vertical bar,	شريط عامودي	Pseudo-terminal,	شبه مطراف
Expunge,	شطب	Semiautomatic,	شبه تلقائي
Logo,	شعار	Grid,	شبيكة
Slogan,	شعار	Lattice,	شبيكة، عريش
		Abstract syntax tree,	شجرة بنية مجردة

Certificate,	شهادة	Radiosity,	شعاعية
Digital certificate,	شهادة رقمية	Radial,	شعاعي
Month,	شهر	Resource fork,	شعبة مورد
Chaos,	شواش	Sector,	شعبة، قطاع
Policy issues,	شؤون سياسية	Job,	شغل
Cipher,	شيفرة	Play,	شغل، إقرء، أعزف
	ص	Network transparency,	شفافية الشبكة
Buddy,	صاحب	Referential transparency,	شفافية مرجعية، مرجعية الشفافية
Strict,	صارم	Transparent,	شفاف
Ascender,	صاعد	Assembly code,	شفرة تجميع
Valid,	صالح	Byte-code,	شفرة ثمانية
Paint,	صباغة، دهن	Code (program),	شفرة
Patience,	صبر	Kangaroo code,	شفرة كنغرية
Authenticity,	صحة	Legacy code,	شفرة تراثي
Correct,	صحيح	Microcode,	شفرة ميكرو
Right,	صَحَّ، يمين	Expansion slot,	شقب توسيع
Fault,	صدع، غلط	Strip,	شُقَّة، نزع
Login shell,	صدفة ولوج	Acknowledgment,	شكر، عرفان
Shell,	صدفة	Credits,	شكر وتقدير
Keypal,	صديق مراسلة	Constant applicative form,	شكل تطبيقي ثابت
Echo,	صدى	Figure,	شكل
Local echo,	صدى محلي	Form,	شكل، استمارة
Remote echo,	صدى بعيد	Make,	شكل
Block,	صدّ، حظر	Normal form,	شكل عادي
Prevention,	صدّ، حظر	Shape,	شكل غلاف
Parcel,	صِرٌّ، بالة	Implies,	شتمَل، ضمّ، حوى
Zoom out,	صغُر، تصغير		
Sufficiently small,	صغير كافيا		
Man Pages,	صفحات دليل مان		

Check box,	صندوق تأشير	Home page,	صفحة البداية
Chip box,	صندوق فتات	Homepage,	صفحة رئيسية
Inbox,	صندوق الوارد	Man page,	صفحة المساعدة
Mailbox,	صندوق بريد	Manual page,	صفحة يدوية
Postal Box,	صندوق بريدي	Page,	صفحة
Scroll box,	صندوق التمرير	Page in,	صفحة داخلة
Size box,	صندوق الأحجام	Page out,	صفحة خارجة
Abstract class,	صنف مجرد	Web page,	صفحة شبكية
Base class,	صنف أساسي	Demand paged,	صفحيّ الضرورة
Class,	صنف	Paged,	صفحيّ
Complexity class,	صنف تعقد	Backward chaining,	صَفد إلى الخلف
Container class,	صنف وّاع	Zero,	صفر
Equivalence class,	صنف مكافئة	Zero-content,	صفر المحتوى، فارغ
Buffer,	صِوان		المحتوى
Cut buffer,	صِوان القَصّ	Group attribute,	صِفة مجموعة
Frame buffer,	صِوان الإطار	Beep,	صفير
Digital audio,	صوت رقمي	Double-ended queue,	صف ذو
Sound,	صوت		نهايتين، طابور ذو نهايتين
Blur image,	صورة غائمة	Row,	صف، سطر
Boot image,	صورة إقلاع	Write queue,	صف كتابة
Captured image,	صورة ملتقطة	Validity,	صلاحية
Digital image,	صورة رقمية	Solid,	صلب
Image,	صورة	Education contact,	صلة في المجتمع
Picture,	صورة		التربوي، مراسل تربوي
Synthetic image,	صورة اصطناعية	Vacuum tube,	صمام مفرغ
Syntax,	صياغة	Diode,	صمًا ثنائي
Maintenance,	صيانة	Glue,	صمغ، غراء، لصاق
Preventive maintenance,	صيانة وقائية	Box,	صندوق، مربع
		Chad box,	صندوق فتات

Stress,	ضغط ميكانيكي
Video compression,	ضغط مرئي
Implies,	ضمّ، شمل
Optical,	ضوئي
Loss,	ضياع
Guest,	ضيف

ط

Dot matrix printer,	طابعة مصفوفة النقاط
Ink printer,	طابعة حبر
Laser printer,	طابعة ليزر
Line printer,	طابعة خطوط
Printer,	طابعة
Time stamp,	طابع زمني
Floor,	طابق، دور
Double-ended queue,	طابور ذو نهايتين
Queue,	طابور
Mill,	طاحونة
Clumsy,	طائش
Bidirectional printing,	طباعة ثنائية الاتجاه
Halftone,	طباعة نصفية
Edition,	طبعة، تحرير
Print,	طبع
Data link layer,	طبقة وصل المعطيات
Host-host layer,	طبقة مضيف-مضيف
Layer,	طبقة
Network layer,	طبقة الشبكة

Formula,	صيغة
Image format,	صيغة الصورة
Library routines,	صيغ مكتبية
SLIP,	صديق
SMTP,	صبة ع

ض

Blur,	ضبابية (رسم)، عدم وضوح
Fuzzy,	ضبابي، مُبهم
Adjust,	ضبط
Autoconfiguration,	ضبط آلي
Configure,	ضبط
Noise,	ضجيج، ضجج
Noise,	ضجج، ضجيج
Damage,	ضرر
Key stroke,	ضغط زر
Keystroke,	ضغط زر
Compaction,	ضغط
Compress,	ضغط
Compression,	ضغط
Data compression,	ضغط بيانات
Deflate compression,	ضغط منكمش
File compression,	ضغط ملف
Fractal compression,	ضغط (صور) كسوري
Lossless audio compression,	ضغط الصوت بدون خسارة
Lossy compression,	ضغط فقود
Multiclick,	ضغط متعدد
Press,	ضغط

Embedding,	طمر، إنطمار	Protocol layer,	طبقة الميفاق
Bricks,	طوب	Nature,	طبيعة
Develop,	طوّر	Normal,	طبيعي، عادي
Phase,	طور	Normalised,	طبّ
Buffer overflow,	طوفان الصّوان	Model,	طراز
Spill,	طوفان	Dump,	طرح
Portrait,	طولي	Big-endian,	طرفي كبير
Length,	طول	Smart terminal,	طرفية متطورة
Low-bandwidth,	طول موجة منخفض	Terminal,	طرفيّة
Collapse,	طي	Video terminal,	طرفية تلفزيونيّة
Constant folding,	طي ثابت	Peripheral,	طرفي
	ظ	Third party,	طرف ثالث
Humor,	ظرافة	Paths,	طرقا
Digital envelope,	ظرف رقمي	Abstract method,	طريقة مجردة
Envelope,	ظرف، غلاف	Class method,	طريقة صنفية
Kiosk,	ظلاً، كوخ	Input method,	طريقة الإدخال
Shadow,	ظل	Method,	طريقة
Appear,	ظهور	Information highway,	طريق المعلومات، سكة المعلومات
	ع	Route,	طريق
Urgent,	عاجل	Flavor,	طعم، مذاق، نكهة
Normal,	عادي، طبيعي	Float (verb),	طفو
Network storm,	عاصفة شبكة	Charset,	طقم محارف
Dead,	عاطل، ميت	Coded character set,	طقم محارف مرّمز
Reflexive,	عاكس	Frame set,	طقم إطارات
World,	عالم	Bus request,	طلب ناقل
High colour,	عالي الألوان	Dial-up,	طلب هاتفي
High definition,	عالي التحديد	Interrupt request,	طلب الإنقطاع
High density,	عالي الكثافة	Request,	طلب

Complex number,	عدد مركّب	High,	عالي، مرتفع
Effective number of bits,	عدد البتّ الفعال	Common factor,	عامل مشترك
Hard link count,	عدد الروابط الصلبة، عدّ الروابط الصلبة	Compressibility factor,	عامل الإنضغاط
Integer,	عدد صحيح	Context operator,	عامل سياق
Prime number,	عدد أولي	Operator,	عامل
Pseudo-random number,	عدد شبه عشوائي	Vertically,	عاموديا
Radix,	عدد جذري	General,	عام، إجمالي
Von Neumann integer,	عدد فون نيومان الصحيح	Generic,	عام
Blur,	عدم وضوح، ضبابية (رسم)	Yield,	عائد
Deselect,	عدم انتقاء	Fence,	عائق، سيج
Null,	عَدَم	Break statement,	عبارة انقطاع
Unable,	عدم القدرة	Case statement,	عبارة حالة
Hard link count,	عدّ الروابط الصلبة، عدد الروابط الصلبة	Passphrase,	عبارة سرّ
Reference counting,	عدّ المراجع، عدّ مرجعي	Hardware,	عتاد
Reference counting,	عدّ مرجعي، عدّ المراجع	Material,	عتاد، مادة
Prodigy,	عردّجي	Opacity,	عتمة
Landscape,	عرضي	Find,	عثور (على)، بحث
Bitmap display,	عرض نقطي	Program counter,	عداد برمجي، عداد برنامج
Demo,	عرض	Program counter,	عداد برنامج، عداد برمجي
Display,	عرض	Numeral,	عددي
Fixed width,	عرض ثابت	Scalar,	(عدد) سلّي
Fixed-width,	عرض ثابت		ع
		Cardinal number,	عدد أصلي
		Chromatic number,	عدد لوني

Cluster node,	عقدة عنقود، عقدة خصيلة	Listing,	عرض
Network node,	عقدة الشبكة	TERM variable,	عرض ■ قابل للتغيير:
Node,	عقدة	View,	عرض
Root node,	عقدة جذرية	Width,	عرض
Converse,	عكس (منطق)، تحويل	Acknowledgment,	عرفان، شكر
Inverse,	عكس	Distributive lattice,	عريش توزيعي، شابك توزيعي
Invert,	عكس	Lattice,	عريش، شبكية
Equivalence relation,	علاقة التكافؤ	Bold,	عريض
Logical relation,	علاقة منطقية	Dismiss,	عزل، إبعاد
Relation,	علاقة	Encapsulated Postscript,	عستصخرت مغلف
Hyphens,	علامات الوصل	Postscript,	عستصخرت
Bookmark,	علامة	Binary coded decimal,	عشري مرمز ثنائياً
Book mark,	علامة موقع	Decimal,	عشري
Commercial a,	علامة عند	Random,	عشوائي
Double quote,	علامة إقتباس مزدوجة	Stochastic,	عشوائي
Exclamation mark,	علامة التعجب	Joy stick,	عصا التحكم
Exclamation point,	علامة تهليل	Joystick,	عصا الألعاب
Insertion point,	علامة الإقحام	Pointing stick,	عصا التأشير
Pound sign,	علامة الجنيه، علامة الرطل (وحدة وزن)	Neuron,	عصب
Pound sign,	علامة الرطل (وحدة وزن)، علامة الجنيه	Modern,	عصري
Question mark,	علامة الاستفهام	Cluster member,	عضو حشد
Watermark,	علامة مائية	Member,	عضو
Declaration,	علانية، إبلاغ	Weekend,	عطلة الأسبوع
Outbox,	علبة الصادر	Cluster node,	عقدة خصيلة، عقدة عنقود
Pack,	علبة		
Turing Machine,	علق الآلة		

Microoperation,	عملية ميكرو	Scientific,	علمي
Operation,	عملية	Cryptography,	علم التعمية
Process,	عملية	Cryptology,	علم التشفير
Work in progress,	عمل قيد الإنجاز	Ethics,	علم الأخلاق، آداب
Vertical,	عمودي، رأسي	Flag,	علم
Column,	عمود	Life science,	علم الأحياء
Genericity,	عمومية	Macrology,	علم الماكرو
Global,	عمومي	Bug,	علة
Public,	عمومي	Glitch,	علة، شائبة
Client,	عميل	Fiber optics,	علوم، تقنية بصريات الألياف
Client-server,	عميل وخادوم	Fibre optics,	علوم، تقنية بصريات الألياف
Light client,	عميل خفيف	On all pages,	على كل الصفحات
Mail user agent,	عميل مستخدم البريد	On even pages,	على الصفحات الزوجية
Macro,	عميم، كلي، محيط، جامع	On the line,	على الخط
Server-side,	عند الخادم، من قبل الخادم	Backbone,	عماد
Child widget,	عنصر واجهة بنويي	Cognitive architecture,	عمارة إدراكية
Configuration item,	عنصر تشكيل	Component architecture,	عمارة مكونية
Element,	عنصر	Domain architecture,	عمارة المجال
Item,	عنصر	Bit depth,	عمق البت
Picture element,	عنصر صورة	Colour depth,	عمق ألوان
Pixels,	عنصورات	Depth,	عمق
Cluster,	عنقود، خصلة	Operations,	عمليات
Computer cluster,	عنقود حاسوبي	Child process,	عملية بنوية
Absolute address,	عنوان مطلق	Light-weight process,	عملية خفيفة الوزن
Address,	عنوان		
Domain address,	عنوان الحقل، عنوان المجال		

Return,	عودة	Domain address, عنوان المجال، عنوان الحقل
Software reliability,	عَوَل البرنامج	Dot address, عنوان نقطي، عنونة نقطية
Defect,	عيب	Electronic mail address, عنوان بريد الكتروني
Internal bug,	عيب داخلي	E-mail address, عنوان بريد إلكتروني
Sample,	عَيِّ	Indirect address, عنوان غير مباشر
غ		
Gas,	غاز	Internet address, عنوان الإنترنت
Hair,	غامض، معقّد	IP Address, عنوان ايع
Away,	غائب	Logical address, عنوان منطقي
Glue,	غراء، لصاق، صمغ	Machine address, عنوان آلة
Object-orientation,	غرضية التوجيه	Missile address, عنوان الصاروخ
Object oriented,	غرضي التوجيه	Network-address, عنوان - شبكي
Chat room,	غرفة دردشة	Paged address, عنوان صفحيّ
Room,	غرفة	Physical memory address, عنوان الذاكرة الملموسة
Server room,	غرفة الخادم	Shared-address, عنوان مشترك
Snooze,	غفوة، إغفاءة	Specific address, عنوان مخصص
Envelope,	غلاف، ظرف	Title, عنوان
Wrapper,	غلاف	Addressing, عنونة
Fault,	غلط، صدع	Byte addressing, عنونة ثمانية
Faulty,	غلط، مصدوع	Dot address, عنونة نقطية، عنوان نقطي
Deep,	غميق	Indirect addressing, عنونة غير مباشرة
Guru,	غورو	Multicast addressing, عنونة إذاعة متعددة
Non-volatile,	غير متطاير	Physical addressing, عنونة ملموسة
Case insensitive,	غير متأثر بكبير الحروف	Remote, عن بعد، بعيد
Heterogeneous,	غير متجانس	
Heterogenous,	غير متجانس	
Incompatible,	غير متوافق	

Space,	فضاء، فراغ، مجال	Software audit,	فحص البرنامج، رقابة البرنامج
Garbage,	فضلات، نفاية	System analysis,	فحص النظام، تحليل النظام
Native,	فطري	Backspace,	فراغ للخلف
Pie,	فطيرة، ج فطائر	Blank,	فراغ، فارغ
Pragmatic,	فِعْلِيّ، واقِعِيّ، ذَرَائِعِيّ	Gap,	فراغ، فَجْوَة
Paragraph,	فقرة	Space,	فراغ، مجال، فضاء
Lossy,	فقود	Perspective,	فرجة، منظور
Decode,	فك ترميز	Cocktail shaker sort,	فرز خلط
Decompress,	فك ضغط	Monkey sort,	فرز قردي
Decrypt,	فك التعمية	Sort,	فرز
Decryption,	فك تشفير	Sorting,	فرز، ترتيب
Deinstallation,	فك التثبيت، إزالة التثبيت	Brush,	فرشاة
Demodulate,	فكّ الترميم، كشف الترميم	Occasion,	فرصة، مناسبة
Disassemble,	فكّ، إخلع	Sub,	فرعي
Disassembly,	فكّ، خلع	Branch,	فرع
Unzip,	فك ضغط الملف	Resolve,	فرّق، حلّل، حلّ
Philosophy,	فلسفة	Single,	فريد
Index,	فهرس	Enabling,	فسح، تمكين
Overhead,	فوقاني	Mosaic,	فسيفساء (ص. فسيفسائي)
Computer virus,	فيروس حاسوبي	Fail,	فشل
Virus,	فيروس	Failure,	فشل
Overclocking,	فيض الميقاتية	Chapter,	فصل
Overflow,	فيض	Unmount,	فصل
Elephant,	فيل	Unmount,	فصل
Outside,	في الخارج، خارج عن	Complete metric space,	فضاء متري كامل
Mice,	فئران	Hyperspace,	فضاء ترابطي
Category,	فئة		
Concrete class,	فئة محددة		

Codebase,	قاعدة شفرة	Core class,	فئة باطنية
Database,	قاعدة بيانات	Derived class,	فئة مشتقة
Decision support database,	قاعدة بيانات دعم القرار، قاعدة معلومات دعم القرار	Protocol class 0,	فئة ميفاق صفرية
Decision support database,	قاعدة معلومات دعم القرار، قاعدة بيانات دعم القرار	Subclass,	فئة فرعية
Deductive database,	قاعدة معطيات إستنتاجية	ق	
Desktop database,	قاعدة بيانات سطح المكتب	Portability,	قابلية للنقل
Distributed database,	قاعدة بيانات موزعة	Scalability,	قابلية التوسع
Docking station,	قاعدة تركيب	Computable,	قابل للحسب
Eighty-twenty rule,	قاعدة الثمانون عشرون	Countable,	قابل للعدد
Functional database,	قاعدة بيانات إقترايية، قاعدة بيانات دالية	Embeddable,	قابل للإنطمار، قابل للطمر
Functional database,	قاعدة بيانات دالية، قاعدة بيانات إقترايية	Embeddable,	قابل للطمر، قابل للإنطمار
Hierarchical database,	قاعدة بيانات شجرية	Extensible,	قابل للتمديد
Intelligent database,	قاعدة معطيات ذكي	Loadable,	قابل للتحميل
Knowledge base,	قاعدة معارف	Portable,	قابل للحمل، محمول
Network database,	قاعدة بيانات على الشبكة	Printable,	قابل للطباعة، مهبيء للطباعة
Object-oriented database,	قاعدة بيانات كائنية	Refreshable,	قابل للإنعاش
		Resizable,	قابل لتغيير القياس
		Scalable,	قابل للتمديد
		Fatal,	قاتل، فادح
		Firebottle,	قارورة تأجج (الإلكترونيات في الشاشة)
		Player,	قارئ، لاعب
		News reader,	قارئ الأخبار
		Screen reader,	قارئ الشاشة
		Denominator,	قاسم
		Divisor,	قاسم
		Base,	قاعدة، أساس

Drop-down menu,	قائمة منسدلة	Operational database,	قاعدة بيانات عملية
Flowchart,	قائمة التدفق	Relational database,	قاعدة بيانات ارتباطية
Hotlist,	قائمة شائعة	Rule,	قاعدة
Lazy list,	قائمة كسولة	Macroblock,	قالب كبير
Mailing list,	قائمة بريدية	Message block,	قالب الرسالة
Menu,	قائمة	Template,	قالب
Numbered List,	قائمة مرقمة	Data dictionary,	قاموس بيانات
Pop-down menu,	قائمة منسدلة	Dictionary,	قاموس
Popup, (نافذة	قائمة إلخ...، منبثقة	Legalese,	قانونيات، حقوقيات
TODO List,	قائمة المهام	Canonicity,	قانونية
Tool menu,	قائمة الأدوات	Canonical,	قانوني
Stand alone,	قائم بذاته	Legal,	قانوني
Plug and play,	قبس و تشغيل	Computer law,	قانون حاسوب
Mouse grab,	قبضة الفأرة	Law,	قانون
Catch-all-entry,	قبض كل الداخل	Access control list,	قائمة التحكم بالنفاز
Grab,	قبض	Cascaded list,	قائمة مدرجة
Caret,	قبعة	Checkbox menu,	قائمة خيارات مربع
Circumflex,	قبعة		تأشير
Accept,	قبول	Clip list,	قائمة قصاصات
Kill app,	قتل برنامج	Context-sensitive menu,	قائمة
Kill,	قتل		خيارات متأثرة بالسياق
Capability,	قدرة	Contextual menu,	قائمة خيارات سياقية
Serviceability,	قدرة الخدمة	Distribution list,	قائمة التوزيع
Old,	قديم	Doubly linked list,	قائمة موصولة من الطرفين
Read,	قراءة		
Monkey, scratch,	قرد، كشط		
Monkey up,	قرد لأعلى		
Pirate,	قرصان		
Software pirate,	قرصان البرامج		

Partition,	قسم	Piracy,	قرصنة
Quotient,	قسم	Software piracy,	قرصنة البرامج
Section,	قسم ، باب (كتاب)	Compact disc,	قرص مدمج
Severity,	قسوة ، شدة	Digital versatile disc,	قرص رقمي
Authentication ticket,	قسيمة استيثاق		بارع
Clip art,	قصاصة	Disc,	قرص
Clipart,	قصاصة فنية	Disk,	قرص
Malfunction,	قصور	Diskette,	قرص مرن
Cut and paste,	قص والصق	Fixed disk,	قرص مثبت
Cut,	قص	Floppy disk,	قرص مرن
Nibble,	قضم	Floptical,	قرص مرن ضوئي
Hard sector,	قطاع صلب	Hard disk,	قرص ثابت
Sector,	قطاع ، شعبة	Hard drive,	قرص صلب
Droplets,	قطرات	Live CD,	قرص حي
Diagonal,	قطري	Local disk,	قرص محلي
Diameter,	قطر	Logical disk,	قرص منطقي
Region,	قطر ، اقليم	Magnetic disk,	قرص مغناطيسي
Code segment,	قطعة شفرة	Magneto-optical disk,	قرص مغناطيسي بصري
Data segment,	قطعة بيانات		
Segment,	قطعة	Minifloppy,	قرص مرن صغير
Disconnect,	قطع اتصال	Multihost disk,	قرص متعدد المضيفين
Never,	قط ، أبداً	Root disk,	قرص جذري
Data glove,	قفاز بيانات	Scratch disk,	قرص خربشة
Jumper,	قفاز ، نطاط	Zip Drive,	قرص ظف
Jump,	قفز ، تجاوز	Pumpkin,	قرع
Card cage,	قفص بطاقات	Constraint,	قشر ، قيد
Lock,	قفل	Divide,	قسمة
Screen lock,	قفل الشاشة	Division,	قسمة
Invert Selection,	قلب الاختيار	Division by zero,	قسمة على صفر

Measure,	قياس	Light pen,	قلم خفيف
Measurement,	قياس	Pen,	قلم
Chain,	قيد، سلسلة	Say,	قل
Constraint,	قيد، قشر	Junk,	قمامة، غير هام، كراكيب
Eigenvalue,	قيمة ذاتية، جذر مميز (ذاتي) لمصفوفة	Bit mask,	قناع البت
Hack value,	قيمة الهاك	Clip mask,	قناع قصاصة
Modal (value),	قيمة التحجيم	Mask,	قناع، حجاب
Salvage,	قيمة الخردة	Netmask,	قناع الشبكة
Value,	قيمة	Network mask,	قناع الشبكة
Comma separated values,	قيم مفصولة بفواصل	Subnet mask,	قناع الشبكة الفرعية
Values,	قيم	Alpha channel,	قناة ألفا
	ك	Channel,	قناة
Detective,	كاشف	Data channel,	قناة البيانات
Sufficient,	كافي	Secure channel,	قناة آمنة
Camera,	كامرة	Mail bomb,	قنبلة بريدية
Web cam,	كامرة شبكية	Grammar,	قواعد
Full,	كامل	Reserved blocks,	قوالب النشاط
Binary large object,	كائن ثنائي ضخيم	Parentheses,	قوسان
Context object,	كائن سياق	Arc,	قوس
Object,	كائن	Bracket,	قوس
Shared object,	كائن مشترك	Left bracket,	قوس يسار(ي)
Case (font),	كبر (حروف)، حالة (الحرف)	Right bracket,	قوس يمين(ي)
Zoom in,	كبر، تكبير	Square bracket,	قوس مربع
Cable,	كبل	Brute force,	قوة قاسية
Cable modem,	كبل المودم	Power,	قوى، القدرة
Coax,	كبل متحد المحور	Leading,	قيادي، رئيسي
		Benchmark,	قياس الاداء
		Complexity measure,	قياس تعقد
		Dimension,	قياس، بُعد

Heuristic,	كسبية	Dynamic typing,	كتابة ديناميكية
Fragment,	كِسْرَة	Overwrite,	كتابة على ، كتابة فوقية
Break,	كسر	Overwrite,	كتابة فوقية ، كتابة على
Fraction,	كسر	Packet writing,	كتابة الحزمة ، كتابة الرزمة
Laziness,	كسل	Packet writing,	كتابة الرزمة ، كتابة الحزمة
Fractal,	كُسوري	Scenario,	كتابة مشهد (مفصل)
Monkey, scratch,	كشط ، قرد	Book,	كتاب
Autodetect,	كشف آلي	Docbook,	كتاب التوثيق
Collision detection,	كشف تصادمات	Catalog,	كتالوج ، مسرد
Demodulate,	كشف الترنيم ، فك الترنيم	Protected workbooks,	كتب عمل محمية
Demodulation,	كشف الترنيم	Block (unit),	كتلة
Detect,	كشف	Boot block,	كتلة إقلاع
Cookie,	كعكة	Cache block,	كتلة مَحْبَأ
Cost,	كلفة	File control block,	كتلة ذاكرة التحكم بالملفات
Keywords,	كلمات مفتاحية	Mute,	كتم
Words,	كلمات	Brochure,	كتيب ، كراسة
Key word,	كلمة أساسية	Handbook,	كتيب
Keyword,	كلمة مفتاحية	Defect density,	كثافة العلل
Keyword in context,	كلمة مفتاحية في السياق	Double density,	كثافة مزدوجة
Passcode,	كلمة العبور	Brochure,	كراسة ، كتيب
Password,	كلمة سر	Workbook,	كراس
Word,	كلمة : عنصر	Junk,	كراكيب ، غير هام
Macro,	كَلْبِي ، مُحِيْط ، عَمِيم	Sphere,	كرة
Every,	كل	Slashed Cross,	كروس ستي
Accessory,	كمالي	Bullet,	كرية تعداد ، رصاصة
Digital camera,	كمرة رقمية ، آلة تصوير رقمية		
Completeness,	كمول		

Second generation language,	لغة الجيل الثاني	Database query language,	لغة استعلام قواعد البيانات
System programming language,	لغة برمجة النظام	Declarative language,	لغة تقريرية
Literal,	لفظي، حرفي	Domain-specific language,	لغة مجال محدد
Scroll,	لف	First generation language,	لغة الجيل الأول
SC/XSpread,	لف عند الإخراج	Fourth generation language,	لغة الجيل الرابع
Screenshot,	لقطة شاشة	Functional language,	لغة وظيفية
Haptic,	لمس، متعلق باللمس	Functional programming language,	لغة برمجة وظيفية
Concatenate,	لم	High-level language,	لغة عالية المستوى
Message board,	لوحات النقاش	Imperative language,	لغة إجبارية
Board,	لوحة	Language,	لغة
CDE panel,	لوحة تحكم نضوي	Low-level language,	لغة منخفضة المستوى
Clip board,	لوحة قصاصات	Machine code,	لغة الآلة
Colour palette,	لوحة ألوان	Machine language,	لغة الآلة
Daughterboard,	لوحة سلية	Metalanguage,	لغة مترفعة
Editor panel,	لوحة المحرر	Natural language,	لغة طبيعية
Keyboard,	لوحة مفاتيح	Object-oriented language,	لغة غرضية التوجيه
Main board,	لوحة رئيسية	Procedural language,	لغة إجرائية
Mainboard,	لوحة رئيسية	Programming language,	لغة برمجة
Palette,	لوحة ألوان	Pure functional language,	لغة وظيفية صافية
Panel,	لوحة	Purely functional language,	لغة وظيفية بشكل صافي
Canvas,	لوح الرسم		
Deductive tableau,	لوح إستنتاجي		
Pane,	لوح		
Scroll pane,	لوح الزلق		
System board,	لوح النظام		
Logarithm,	لوغارتيم		
Color,	لون		

Contract programmer,	مبرمج تحت عقد	Colour,	لون
Programmer,	مبرمج	Fillcolor,	لون الإملاء
Scheduler,	مبرمج جدولة، جدول	Laser,	ليزر
Systems programmer,	مبرمج الانظمة	Linux,	لينكس
Obsolete,	مبطل، متروك		
Maintainer,	مبقى	Material,	مادة، عتاد
Fuzzy,	مُبهم، ضبابي	Gated,	مارَّ عبر بوابة
Connected graph,	مبيان متصل	Deadlock,	مأزق، أزمة
Connected subgraph,	مبيان فرعي	Carrier scanner,	ماسحة حوامل
	متصل	Scanner,	ماسحة
Graph,	مبيان	Placeholder,	ماسك المكان
Destructor,	مبيد، متلف	Macros,	ماكرو
Screen blanker,	مبيض الشاشة	Malta,	مالطا
Continuation,	متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة)، استمرار	Owner,	مالك
Continue,	متابعة	Financial,	ماليّ
Context-sensitive,	متأثر بالسياق	Optimized,	مأتمثل
Business to business,	متاجرة بين عمل وعمل	Italic,	مائل
Ready,	متأهب، جاهز	Oblique,	مائل، منحرف
Accessible,	مُتاح	Water,	ماء
Residual,	متبقي	Implicit type conversion,	مبادلة نوع ضمنيّ، تحويل نوعٍ ضمنيّ
Sequence,	متتالية	Permutation,	مبادلة
Homogeneous,	متجانس	Spacing,	مباعدة
Homogenous,	متجانس	Newbie,	مبتدئ
Dealer,	مُنجر	Dissertation,	مبحث، أطروحة
Sense,	متجه، إحساس	Default,	مبدئيّ
Vector,	متجه	Embossing,	مبرز، مجسم، مجيد

Functional requirements,	متطلباً وظيفية، لزوم وظيفية	Coaxial,	متحد المحور
Operational requirements,	متطلبات عملية، إحتياجات عملية	Museum,	متحف
Requirement,	متطلب، إحتياج	Cache controller,	متحكم مخبأ
Orthogonal,	متعامد	Controller,	متحكم
Cross-platform,	متعدد المنصات	Microcontroller,	متحكم مصغر
Multiboot,	متعدد الإقلاع	Network interface controller,	متحكم واجهة الشبكة
Multibyte,	متعدد البايت	Specialized,	متخصص
Multipart,	متعدد الاقسام	Grey-scale,	متدرّ الرمادي
Multiple,	متعدد	Synonym,	مترادف، مرادف
Multiple boot,	متعدد الاقلاع	Byte-code compiler,	مترجم شفرة ثمانية
Multiple value,	متعدد القيمة	Byte compiler,	مترجم شفرة ثمانية
Multiplexer,	متعدد الإرسال	Compiler compiler,	مترجم مترجم
Multiprocessing,	متعدد الاجراء	Obsolete,	متروك، مبط
Multiprocessor,	متعدد المعالج	Metric,	متري
Polymorphic,	متعدد الأشكال	Meter,	متر
Transitive,	متعددية	Micrometre,	متر ميكرو
Haptic,	متعلق باللمس، لسي	Concurrent,	متزامن، مرافق
Class variable,	متغير صنف	Synchronous,	متزامن
Environment variable,	متغير بيئة	Bit pattern,	متسلسلة ثنائية
Global variable,	متغير عمومي	Serial,	متسلسل
Member variable,	متغير عضو	Browser,	متصفح
Variable,	متغير	Web browser,	متصفّ الشبكة
Logic variable,	متغيرة منطقية	Continuous,	متصل (دالة، خط)، متواصل، مستمر
Free variable,	متغيّ حرّ، متغيّ طليق	Online,	متصل
Free variable,	متغيّ طليق، متغيّ حرّ	Volatile,	متطاير
Generic type variable,	متغيّ عميم النوع		

Paused,	متوقف (وقتياً)، مؤقت التوقيف	Local variable,	متغي محلي
Eigenvector,	مت ذاتي، مت مميز	Advanced,	متقدم
Eigenvector,	مت مميز، مت ذاتي	Crisp,	متقصف
Ideal,	مثالي	Discrete,	متقطع، منفصل
Example,	مثال	Mutually recursive,	متكرر متبادل
Fixed,	مثبت، ثابت التصحيح، ثابت التصليح	Destructor,	متلف، مييد
Identifier,	مثبت الهوية، معرف	Stretched,	متمدد، ممد
Installer,	مثبت	Proportional,	متناسب، تناسبي
Like,	مثل	Symmetric,	متناظر
Like this,	مثل هذا	Paradox,	متناقضة
Double-duplex,	ثنوي مزدوج	Finite,	متناهي
Dual-homed,	ثنى المنزل	Bounded,	متناه، محدود
Search Domains,	مجالات بحث	Eyedropper,	متنصت، جاسوس
Criteria range,	مجال المواصفات	Miscellaneous,	متنوع
Lifted domain,	مجال مرفوع	Body,	متن
Space,	مجال، فراغ	Parallelograms,	متوازية الأضلاع
Adjacent,	محاور	Parallelogram,	متوازي الأضلاع
Schedueler,	مجدول، برنامج جدولة	Parallel,	متواز
Scheduler,	مجدول، مبرمج جدولة	Continuous,	متواصل، خط
Abstract,	مجرد	Backward compatible,	متوافق خلفياً
Plain,	مجرد (نص)	Compatible,	متوافق
Conduit,	مجري	Correspondent,	متوائم، موائم
Embossed,	مجسد، مجسم	Involved,	متورط
Embossed,	مجسم، مجسد، مبرز	Average,	متوسط
Sensor,	مجسس	Intermediate,	متوسط
Folder,	مجلد	Mean,	متوسط
Sub folder,	مجلد فرعي	Reachable,	متوصل إليه، يمكن الوصول إليه
		Available,	متوفر

Workgroup,	مجموعة عمل	Electronic magazine,	مجلة إلكترونية
Periodic group,	مجموع دوري	Magazine,	مجلة
Sum,	مجموع، جمع	Public directory,	مجلّ عمومي
Sum (noun),	مجموع	Aggregator,	مُجمِع
Anonymous,	مجهول الاسم	Assembler,	مُجمِع
Unknown,	مجهول	Connection pool,	مُجمِع اتصالات
Conversation,	محادثة	Native compiler,	مجموع فطري
Align,	محاذاة	Aggregate,	مُجمِل
Alignment,	محاذاة	Newsgroups,	مجموعات إخبارية
Justification,	محاذاة	Character set,	مجموعة أحرف
Left-justify,	محاذاة لليساار	Chip set,	مجموعة شرائح
Right-justify,	محاذاة لليمين	Closed set,	مجموعة مغلقة
Vertical Alignment,	محاذاة عامودي	Collection,	مجموعة
Justified,	محاذاة	Data set,	مجموعة بيانات
Emulate,	محاكاة	Device group,	مجموعة تجهيزات، مجموعة جهاز
Emulation,	محاكاة	Device group,	مجموعة جهاز، مجموعة تجهيزات
Simulated annealing,	محاكاة التلدين	Discussion group,	مجموعة تبادل، مجموعة تناقش
Simulation,	محاكاة	Discussion group,	مجموعة تناقش، مجموعة تبادل
Emulator,	محاكي	Disk device group,	مجموعة أداة القرص
Logic emulator,	محاكي منطقي	Group,	مجموعة، ج مجموعات
Attempt,	محاولة	Lower set,	مجموعة أدنى
Content,	محتوى	News group,	مجموعة أخبار
Executable content,	محتوى تنفيذي	Newsgroup,	مجموعة أخبار
Command Prompt,	محث أوامر	Work group,	مجموعة عمل
Login prompt,	محث الولوج		
Prompt,	محث		
Locator,	محدد المواقع		
User defined,	محدد من المستخدم		
Bounded,	مُحدود، مُتناه		

Criterion,	مَحَك	Delimiter,	مُحَد
Database analyst,	محلل قاعدة معطيات	Desktop publisher,	محرر سطح المكتب
Data communications analyst,	محلل مواصلات المعطيات	Editor,	محرر
Lexical analyser,	محلل لغوي	Language-based editor,	محرر مبني على اللغة
Protocol analyser,	محلل مراسم	Language-sensitive editor,	محرر حساس للغة
Cationic cocktail,	محلول كاتيوني	Line editor,	محرر نص خطي
Locale,	محلية	Linkage editor,	محرر التوصيلات
Local,	محلي	Screen editor,	محرر الشاشة
Parser,	محل، معرب	Character,	محرّف
Autoloader,	محمّل آلي	Char,	محرّف
Bootloader,	محمّل إقلاع	Dingbat,	محرّف تزييني
Bootstrap loader,	محمّل إقلاع	Escape character,	محرّف الخلوّص
Lilo,	محمل لينكس	Drive,	محرك أقراص
Link loader,	محمل وصلات	Engine,	محرك
Handheld,	محمول باليد	Floppy disk drive,	محرك الأقراص المرنة
Portable,	محمول، قابل للحمل	Search engine,	محرك بحث
Protected,	محمي	Physical,	محمسوس، ملموس، حقيقي الوجود
Axial,	محوري	Memo,	محرر، مذكرة
Axis,	محور	Memorandum,	محرر، إستحضار
X-axis,	محور سيني	Work station,	محطة عمل
Y-axis,	محور صادي	Workstation,	محطة عمل
Z-axis,	محور عيني	Circular buffer,	مخفظ دوري
Number Converter,	محول الأرقام	Copyright,	مخفوظ الحقوق، حقوق النشر
Clear,	محو	Copyrighted,	مخفوظ الحقوق
Protocol converter,	محوّ ميفاق		
Contour,	محيط		

Maintainer script,	مخطوط مصين	Desktop environment,	محيط سطح المكتب
Data flow diagram,	مخطّ تدفق البيانات	Development environment,	محيط التطوير
Hidden,	مخفي، مختبئ	Macro,	مُحَيِّط، كُليّ
Disconnected,	مخلوع، مفكك، مقطوع	Run-time environment,	محيط زمن تشغيلي
Color chooser,	مخيار ألوان	Backside cache,	مخبأ خلفي
Low earth orbit,	مدار أرضي منخفض (الإرتفاع)	Cache memory,	مخبأ
Handler,	مداول	Hidden,	مختبئ، مخفي
Entry,	مدخلة	Shortcut,	مختصر
Back door,	مدخل سري للنظام	Cone,	مخروط
Inserted,	مدخل، مدموج	Data warehouse,	مخزن معطيات
Histogram,	مدرج تكراري، رسم بياني نسيجي	Format (noun),	مخزن، هيئة (ملف)
Spell checker,	مدقق إملائي	Format (verb),	مخزن، تهئية (ملف)
Compact,	مُدجج	Z-buffer,	مخزن مؤقت مرتب
Integral,	مدجج	Descender,	مخسوف، هابط
Inserted,	مدموج، مدخل	Custom,	مخصص
Average seek time,	مدة بحث متوسطة	VFS,	مخططات طذص القابلة للكتابة.
Duration,	مدّة، دوام	Character encoding scheme,	مخطط ترميز محارف
Tilde,	مدة	Color map,	مخطط الألوان
Round,	مدور	Colormap,	مخطط ألوان
Blog,	مدوّنة	Flow chart,	مخطّط جزيان
Admin,	مدير	Gantt Chart,	مخطّط جانت
Administrator,	مدير	Schema,	مخطّط
Database administrator,	مدير قاعدة معطيات	Scheme,	مخطّط، خطة
		Chat script,	مخطوط محادثة
		Directed graph,	مخطوط موجه

Port monitor,	مراقب المنفذ	Database manager,	مدير قاعدة بيانات
Resource monitor,	مراقب الموارد	Datacenter manager,	مدير مركز البيانات
Sniffer,	مراقب الشبكة	Manager,	مدير
Mirror,	مرآة	System administrator,	مدير النظام
Disk mirroring,	مرآوية القرص	Web master,	مدير موقع
Anchor,	مربط	Webmaster,	مدير موقع
Area grid,	مربعات المساحة	Range,	مدى
Bounding box,	مربع إحاطة	Flavor,	مذاق، طعم
Box,	مربع، صندوق	Memo,	مذكرة، محضر
Combo box,	مربع تحرير وسرد	Code walk,	مراجعة شفرة
Combobox,	مربع مركب	Revision,	مراجعة
Dialog box,	مربع حوار	Spellcheck,	مراجعة التهجئة
Rounded square,	مربع مدور	Synonym,	مرادف، مترادف
Square,	مربع	Contact,	مراسل
Sorted,	مرتب، مفروز	Education contact,	مراسل تربوي، صلة في المجتمع التربوي
High,	مرتفع، عالي	Protocols,	مراسم
Referential transparency,	مرجعية الشفافية، شفافية مرجعية	Concurrent,	مرافق، متزامن
Carriage return,	مُرْجِع إلى السطر (محرف)، رجوع إلى السطر	Flow control,	مراقبة الجريان، مراقبة الدفق
Reference,	مرجع	Flow control,	مراقبة الدفق، مراقبة الجريان
Hello, world,	مرحباً، أيها العالم	Job control,	مراقبة المهمة
Repeater,	مردد	Remote monitoring,	مراقبة عن بعد
Airbrush,	مرذاذ صباغة	Watch,	مراقبة
Instant messenger,	مُرْسَال فوري	Bus watcher,	مراقب الناقل
Messenger,	مُرْسَال	Disk controller,	مراقب القرص
Addressee,	مرسل إليه		
Sender,	مرسل		
Filter,	مُرْشِخ		

Blending,	مزج	Mail filter,	مرشح بريد
Double-precision,	مزدوج الدق	Wizard,	مرشد
Dual,	مزدوج	Attachment,	مرفق
Dual head,	مزدوج الرأس	Email attachment,	مرفق بريد الالكتروني
Dual-stack,	مزدوج الكدسة ، مزدوج الكومة	Refutable,	مرفوض
Dual-stack,	مزدوج الكومة ، مزدوج الكدسة	Rejected,	مرفوض
Duplex,	مزدوج	Monitor,	مرقاب
Farm,	مزرعة	Qword,	مركب رباعي ، رباعي ، مركب
Service provider,	مزود بِلخدمة ، موفر خدمة الإنترنت	Qword,	مركب من أربعة عناصر ، مركب رباعي ، رباعي
Increment,	مزيد ؟	Concentrator,	مركز
Workspaces,	مساحات عمل	Accumulator,	مركم
Closed surface,	مساحة مغلقة	Codec,	رماز
Free space,	مساحة فارغة	Floppy,	مرن
Memory address space,	مساحة عنوان الذاكرة	Instance,	مرة
Namespace,	مساحة الاسم	One-Time,	مرة ، مرة واحدة
Print area,	مساحة الطباعة	One-Time,	مرة واحدة ، مرة
Surface,	مساحة	Mouse-over,	مرور على - فأرة
Text area,	مساحة التبليغ	Broadcast quality video,	مرئية ذات جودة إذاعية
Workspace,	مساحة العمل	Compressed video,	مرئية مضغوطة
Absolute path,	مسار مطلق	Video,	مرئية
Data path,	مسار بيانات	Full-motion video,	مرئي كامل الحركة
Disk path,	مسار قرص	Visible,	مرئي
Mail path,	مسار البريد	Removable,	مزال
Path,	مسار	Sync,	مزامنة
Relative path,	مسار نسبي	Synchronize,	مزامنة

Persistent,	مستمر	Scan path,	مسار المسح
Document,	مستند	URL,	مسار
White paper,	مستند تقني	Help,	مساعدة
Clone,	مستنسخ، استنساخ	Promote,	مساعدة، ترقية
Packet sniffer,	مستنشق الحزمة	Support,	مساعدة، دعم
Repository,	مستودع	Assistant,	مساعد
Access level,	مستوى النفاذ	Distance,	مسافة، فاصل
Data link level,	مستوى وصل المعطيات	Data driven,	مُساق من البيانات
Interrupt priority level,	مستوى أولوية الإنقطاع	Assignment problem,	مسألة تعيين (برمجة)
Knowledge level,	مستوى المعرفة	Contribution,	مساهمة
Level,	مستوى	Contributor,	مساهم
Run level,	مستوى تشغيل	Equal,	مساو، معادل
Switch level,	مستوى واحد	Impossible,	مستحيل، مستصعب
Data logger,	مسجل بيانات	End-user,	مستخدم نهائي
Registry,	مَسْجَل	User,	مستخدم
Boundary scan,	مسح حدودي	Consultant,	مستشار
Erase,	مسح	Impossible,	مستصعب، مستحيل
Multiscan,	مسح متعدد	Unknown host,	مستضيف غير معروف
Scan,	مسح	Rectangle,	مستطيل
Catalog,	مسرّد، كتالوج	Forward compatible,	مستقبلي الإنسجام، مستقبلي التوافق
Character repertoire,	مسرّد محارف	Forward compatible,	مستقبلي التوافق، مستقبلي الإنسجام
Accelerator,	مسرِّع	Context-free,	مستقل عن السياق
Graphics accelerator,	مسرِّع بياني	Independent,	مستقلّ
Data transfer bus,	مسرّي نقل المعطيات	Deliverable,	مُسْتَلَم
Bit plane,	مسطح ثنائية	Continuous,	مستمر، متصل (دالة، خطّ)، متواصل
Flat,	مسطح		

Driver,	مشغل	Ruler,	مسطرة
Floppy drive,	مشغل قرص مرن	Formal parameter,	مُسط شكلي
Network operator,	مشغل الشبكة	Named,	مسمى
Busy,	مشغول	Draft,	مسودة
Encrypted,	مشفّر	Disc drive,	مِسوق قرص
Decision problem,	مشكلة قرار	Disk drive,	مِسوق قرص
Halting problem,	مشكلة إيقاف، مشكلة توقف	Hard disk drive,	مِسوق قرص صلب
Halting problem,	مشكلة توقف، مشكلة إيقاف	Magnetic tape drive,	مِسوق شريط مغناطيسي
Knapsack problem,	مشكلة في الحقبة	Responsible,	مسؤول
Post office problem,	مشكل مكتب البريد	Schedule manager,	مسيّ جدولة، منظم جدولة
Problem,	مشكل	Participants,	مشاركون
Suspicious,	مشكوك فيه	Public domain,	مشاع
Local data sources,	مصادر بيانات محلية	Networked,	مشبّ
Approved,	مصادق عليه	Share,	مشارك، سهم
Formatted,	مصاغ، مهَيّ	Cellular automata,	مشتغلات آلية خلوية
Exporting,	مصدر	Automaton,	مشتغل آلي
Open source,	مصدر مفتوح	Cellular automaton,	مشتغل آلي خلوي
Source,	مصدر	Derivative,	مشتق
Faulty,	مصدوع، غلط	Derived,	مُشتق
Compiler,	مُصرف	Moderator,	مشرف
Search term,	مصطلح البحث، مفردة البحث	Modal,	مشروط
Term,	مصطلح	Project,	مشروع
Thumbnail,	مصغرة	Strikethrough,	مشطوب، يتوسطه خط
Beeper,	مصنّف	Actuator,	مشغل
		Application Launcher,	مشغل التطبيق

Absolute,	مطلق (قيمة)	Array,	مصنوفة
Launcher,	مُطلق	Associative array,	مصنوفة ترابطية
Verbose,	مطنب	Matrix,	مصنوفة
Developer,	مطور	Factory,	مصنع، معمل
Aspect,	مظهر	Maintainer,	مصين
Viewer,	مُظهر	Anti virus,	مضاد فيروسات
Difference equation,	معادلة فارق	Antivirus,	مضاد فيروسات
Equal,	معادل، مساو	Replication,	مضاعفة، تكرار
Equalizer,	معادل	Double,	مضاعف
Background processing,	معالجة في الخلفية	Multiplexed,	مضاعف، مضمّم
Batch processing,	معالجة بالدفعات	Add-in,	مضاف
Cellular multiprocessing,	معالجة متعددة خلوية	Value-added,	مضاف القيمة
Concurrent processing,	معالجة منافسة	Factorial,	مضروب
Data processing,	معالجة البيانات	Compressed,	مضغوط
Error handling,	معالجة الخطأ	Polygon,	مضلع
Image processing,	معالجة الصور	Built-in,	مضمّن
Natural language processing,	معالجة لغة طبيعية	Embedded,	مضمّن
Parallel processing,	معالجة متوازية، إجراء متواز	Multiplexed,	مضمّم، مضاعف
Pipeline processing,	معالجة تواردية	Host,	مضيف
Sequential processing,	معالجة متتالية، تنفيذ متتالي	Localhost,	مُضيف محلي
Symmetric multiprocessing,	معالجة متعددة مختلفة	Local host,	مضيف محلي
Word processing,	معالجة الكلمات	Mail host,	مضيف بريد
Batcher,	معالج دفعات	Slow terminals,	مطارف بطيئة
		Printed,	مطبوع
		Display terminal,	مطراف عرض
		Dumb Terminal,	مطراف معتوه
		Intelligent terminal,	مطراف ذكي
		Point of sale terminal,	مطراف نقطة بيع

Data rate,	معدل نقل البيانات	Coprocessor,	معالج مساعد
Data transfer rate,	معدّل نقل البيانات	CPU,	معالج
Frame rate,	معدل الإطار	Front-end processor,	معالج وسيط للاتصال
Hit rate,	معدل الاصابة	Macro processor,	معالج كبير
Horizontal scan rate,	معدل المسح الأفقي	Microprocessor,	معالج ميكرو
Refresh rate,	معدل التحديث	Microprocessor,	معالج ميكرو
Sampling rate,	معدل الإعتيان	Parallel processor,	معالج متواز
Signalling rate,	معدل الإشارات	Post Processor,	معالج الأحداث
)	Preprocessor,	معالج تمهيدي، معالج سبقي
Gold,	(معدن) الذهب	Preprocessor,	معالج سبقي، معالج تمهيدي
	م	Processor,	معالج
Metal,	معدن	Word processor,	معالج نصوص
Counted,	معدود	Coefficient,	معامل
Rate,	معدّ، سرعة	Factor of proportion,	معامل تناسب
Sample rate,	معدّ الإعتيان	Operand,	مُعامل
Liquid crystal display,	معارض سائل البلّ	Parameter,	مُعامل
Passive matrix display,	معارض ذو مصفوفة سلبي	Scaling Factor,	معامل القياس
Parser,	معرّب، محلّ	Recursion,	معاودة
Gallery,	معرض	Preview,	معاينة
Contact (noun),	معرفة	Cross-over,	معبّر
Knowledge,	معرفة	Opaque,	معتّم
Character set identifier,	مُعرّف طقم محارف	Dumb,	معتوه
Generic identifier,	معرّف عميم	Lexicon,	معجم
		Equipment,	مُعدّات
		Baud rate,	معدل الباود
		Bit rate,	معدل البت

Norm,	معيار	Process identifier,	معرفة الاجراء
Standard,	معيار، معياري	Uniform Resource Identifier,	معرّف
Mapped,	معينة		نظامي لورد
Rhombus,	معين	User identifier,	معرّف المستخدم
With,	مع	Group identifier,	معرّف مجموعة
With copy,	مع نسخة	Identifier,	معرّف، مثبت الهوية
Quit,	مغادرة	Broken,	معطوب، مكسور
Enclosure,	مُغلف	Raw data,	معطيات خام(أولية)
Off,	مغلق	Argument,	مُعطى
Modified,	مغير	Datum,	معطى
Modifier,	مغير	Hair,	معدّد، غامض
Soft keys,	مفاتيح التحويل	Mirrored,	معكوس
Partial key,	مفتاح جزئي	Reverse,	معكوس
Arrow key,	مفتاح السهم	Reversed,	معكوس
Candidate key,	مفتاح مرشّح	Marked,	معلم
Character key,	مفتاح محرفي	Info,	معلومات
Clover key,	مفتاح نفل	Information,	معلومات
Command key,	مفتاح أمر	Metainformation,	معلومات أعلى
Compound key,	مفتاح مركّب	Fact,	معلومة، واقع
Concatenated key,	مفتاح ملموم	Factory,	معمل، مصنع
Diamond key,	مفتاح ماسي	Fontwork,	معمل الخطوط
Flower key,	مفتاح الوردة (خاص بلمّا كِتوش)	Meaning,	معنى، ج معاني
Function key,	مفتاح وظيفة	Significance,	معنى، دلالة
Key (Lock),	مفتاح	Standard,	معياري، معيار
Meta key,	مفتاح أعلى	Criteria,	معياري
Mnemonic key,	مفتاح تذكيري	De facto standard,	معياري فعلي، معيار
Modifier key,	مفتاح مغير		واقعي
Multi-part key,	مفتاح متعدد الأجزاء	De facto standard,	معياري واقعي، معياري فعلي

Proposition,	مُقترح، إقترح، رأي	Private key,	مفتاح سري
Network segment,	مقتطع شبكي	Propeller key,	مفتاح دافع
Quoted,	مُقتطف، مُقتبس	Public key,	مفتاح علني
Readable,	مقروء	Secondary key,	مفتاح ثاني
Read only,	مقروء فقط	Shortcut key,	مفتاح الاختصار
World-readable,	مقروء عالمياً	Space bar,	مفتاح الفراغ
Dividend,	مقسوم، ربح السهم	Spacebar,	مفتاح الفراغ
Destination,	مقصد	Mail exploder,	مفجر البريد
Goal,	مقصد، هدف	Search term,	مفردة البحث، مصطلح البحث
Snippet,	مقطع	Sorted,	مفروز، مرتب
Stack segment,	مقطع محجوز من الرصة	Interpreter,	مُفسِر
String,	مقطع	Interpreted,	مفسَّر
Disconnected,	مقطوع، مفكك	Joint,	مفصلي
Netcafe,	مقهى إنترنت	Favorite,	مفضل، منتخب
Modulo,	مقياس	Side-effect,	مفعول جانبي
Scale,	مقياس، سلم	Agenda,	مفكرة
Bound,	مُقَيَّد	Disconnected,	مفكك، مقطوع، مخلوع
Host-resident,	مقيم على المضيف	Screw,	مفك، يفسد
Resident,	مقيم	Object file,	مفل غرض، ملف غرضي
Equivalent,	مكافئ	Conceptualisation,	مفهمة
Positional,	مكاني، موقعي	Agent,	مفوض
Place,	مكان، ساحة	Compare,	مقارنة
Libraries,	مكتبات	Article,	مقالة
Class library,	مكتبة أصناف	Firefighting,	مقاومة النار
Library,	مكتبة	Socket,	مقبس
Run-time library,	مكتبة زمن تشغيلي	Binding handle,	مقبض ارتباط
Runtime library,	مكتبة زمن تشغيلي	Handle (noun),	مقبض
		Quoted,	مُقتبس، مُقتطف

Salt,	ملح	Central office,	مكتب مركزي
Summary,	ملخص	Desk,	مكتب، منضدة
Poster,	مُلصق، إعلان	Post Office,	مكتب البريد
Files,	ملفات	Dynamically typed,	مكتوب ديناميكياً
Startup files,	ملفات برنامج البدء	Handout,	مكتوب، منحة
Batch file,	ملف الدُفعات	Condensed,	مكثف، موجز
Cluster file,	ملف حشد	Duplicate,	مكرر
Control file,	ملف تحكم	Microphone,	مِكروفون
Core file,	ملف باطني	Angle bracket,	مكسورة
Data dictionary file,	ملف قاموس بيانات	Broken,	مكسور، معطوب
Distributed file,	ملف موزع	Cube,	مكعب
Dot file,	ملف نُقطي	Hypercube,	مكع فائق
Executable file,	ملف تنفيذي	Corpus,	مكز
File,	ملف	Thesaurus,	مكز
Genetic programming file,	ملف برمجة وراثي	Database machine,	مكنة قاعدة معطيات
Header file,	ملف الترويسة	Parallel random access machine,	مكنة نفاذ عشوائي متواز
Hidden file,	ملف مخفي	Component,	مكوّن
Initialization file,	ملف تهيئة	Adapter,	مكيف
Local file,	ملف محلي	Host bus adapter,	مكي ناقل مضيف
Locked file,	ملف مقفول	Observations,	ملاحظات، ترصّدات
Log file,	ملف السجل	Remark,	ملاحظة
Metafile,	ملف أعلى	Navigate,	ملاحة
Object file,	ملف غرضي، مفل غرض	Navigator,	ملاح
Permanent file,	ملف دائم	Megabits per second,	ملايين النبضات في الثانية
Physical file,	ملف ملموس	Frame grabber,	ملتقط الإطارات
Process file,	ملف إجراء، ملف معالجة	Plugin,	ملحق
Process file,	ملف معالجة، ملف إجراء		

Alarm clock,	منبه	Raster file,	ملف تسامتي
Product,	منتج	Scratch file,	ملف خربشة
Favorite,	منتخب، مفضل	Swap file,	ملف الذاكرة الظاهرية
Forum,	منتدى	Temp file,	ملف مؤقت
Regular,	منتظم	Zip file,	ملف مضغوط
Selection,	منتقى	Print server,	ملقم طباعة
Backend,	متبهي خلفي	Virtual server,	ملقم ظاهري
Coproduct,	منتوج جانبي	Property,	ملكية، خاصة
Partial,	منحاز، جزئي	Millimeter,	ملمتر
Oblique,	منحرف، مائل	Physical,	ملموس، حقيقي الوجود، محسوس
Curve,	منحنية	Flavorful,	مليئ بل مذاق، مليئ بلنكهة
Bell curve,	منحنى جرس	Flavorful,	مليئ بلنكهة، مليئ بل مذاق
Handout,	منحة، مكتوب	Millisecond,	ملي ثانية
Low,	منخفض	Autofill,	ملء آلي
Lurker,	مندسس	Fill,	ملء
Since,	منذ	Full screen,	ملء الشاشة
Rank,	منزلة	Expanded,	ممتد، موسع، واسع النطاق
Home,	منزل	Stretched,	ممدد، متمدد
Demand driven,	منساق بل ضرورة	Proprietary,	مملوك
Platform,	منصة	Blocked,	ممنوع
Desk,	منضدة، مكتب	Case-sensitive,	مميز لحالة الأحرف
Area,	منطقة	Distinct,	مميز
Drawing Area,	منطقة الرسم	Callee,	منادي
High memory area,	منطقة ذاكرة عالية	Occasion,	مناسبة، فرصة
Low memory area,	منطقة ذاكرة منخفضة	Thread,	مناقشة
Work area,	منطقة عمل	Popup,	منبثقة (نافذة، قائمة إلخ...)
Boolean,	منطقي	Pop up,	منبثق
		Alarm,	منبه

Registered port,	منفذ مسجل	Logical,	منطقي
Serial port,	منفذ تسلسلي	Asynchronous logic,	منطق لا تزامني
Viewport,	منفذ العرض	Classical logic,	منطق تقليدي
Well-known port,	منفذ معروف	Combinatory logic,	منطق توافقي
Isolated,	منفرد، منعزل	Digital logic,	منطق الرقمنة
Discrete,	منفصل، متقطع	First-order logic,	منطق أولي الترتيب،
Dataless management utility,	منفعة تدير خالية من المعطيات	First-order logic,	منطق أولي الدرجة
Relay,	منقال، بديل	First-order logic,	منطق أولي الدرجة،
Debugger,	منقح	First-order logic,	منطق أولي الترتيب
Dotted,	مُنقَط	Fuzzy logic,	منطق ضبابي
Deflate,	منكمش	Intuitionistic logic,	منطق بديهي
Methodology,	منهجية	Linear logic,	منطق خطي
Client-side,	من جهة العميل	Logic,	منطق
Server-side,	من قبل الخادم، عند الخادم، من ناحية الخادم	Look,	منظر
Server-side,	من ناحية الخادم، من قبل الخادم، عند الخادم	Organization,	منظمة، الشركة
Dialup,	مهاطقة، هاتفي	Org,	منظمة
Deprecated,	مهجور	Organizer,	منظم
Contention slot,	مهلة تنازع	Schedule manager,	منظم جدولة، مسي جدولة
Delay,	مهلة، تأخير	Sequencer,	منظم التابع
Timeout,	مهلة، انتهت المهلة	Window manager,	منظم النوافذ
Trash,	مهملات	Perspective,	منظور، فرجة
Task,	مَهْمَة	Isolated,	منعزل، منفرد
Network engineer,	مهندس شبكة	Enhanced parallel port,	منفذ متوازي، مسند
Formatted,	مهيئ، مصاغ	Ephemeral port,	منفذ موسمي
Host adaptor,	مهيئ مضيف	Parallel port,	منفذ متوازي
Printable,	مهيء للطباعة، قابل للطباعة	Port,	منفذ
		Printer port,	منفذ الطباعة

Resource,	مورد	Pipelining,	مواردة
Scalable resource,	مورد سَلِّي القياس ، مورد قابل للترقية	Load balancing,	موازنة التحميل ، موازنة الحِمل
Scalable resource,	مورد قابل للترقية ، مورد سَلِّي القياس	Load balancing,	موازنة الحِمل ، موازنة التحميل
Inherited,	موروث	Properties,	مواصفات ، خصائص
Distributed,	موزع	Functional specification,	مواصفة وظيفية
Distributor,	موزّع	Specification,	مواصفة
Hub,	موزع	Agree,	موافق
Postmaster,	موزع البريد	OK,	موافق
Switching hub,	موزع تبديل	Fine-tune,	موالفة دقيقة
Foundation,	مؤسسة ، تأسيس	Correspondent,	موائم ، متوائم
Parametric,	موسطي	Matching,	مواءمة
Centered,	مُوسَط	Key escrow,	مؤتمن المفتاح
Expanded,	موسّع ، ممتد	Effects,	مؤثرات
Ephemeral,	موسمي	Effect,	مؤثر ، تأثير
Blinking cursor,	مؤشر نابض	Documentor,	مؤثّق
Chase pointers,	مؤشر تقصصجوباغ	Condensed,	موجز ، مكثف
Cursor,	مؤشر (الفأرة)	Connection-oriented,	موجه بالاتصال
Dangling pointer,	مؤشر مدلّي	Router,	موجه
Error indicator,	مؤشر خطأ	Continuous wave,	موجة متصلة
Indicator,	مؤشر ، دالّ	Wave,	موجة
Mouse Cursor,	مؤشر الفأرة	Exist,	موجود ، حيّ
Null pointer,	مؤشر للاشيء	Existing,	موجود
Peak indicator,	مؤشر الشفافية	Modem,	مودم
Pointer,	مؤشر	Generic resource,	مورد عميم
Stack pointer,	مؤشر الرصة	Global resource,	مورد عمومي
Coaxial cable,	موصل محوري	Parallel resource,	مورد متواز
Linked to,	موصل الى		

Dead,	ميت، عاطل	Linker,	موصل
Megabyte,	ميجا بايت	Code position,	موضع رمز
Mega-,	ميجلا	Hook,	موضع إضافة في الروتين
Feature,	ميزة	Topic,	موضوع
Resolution,	ميز	Rendezvous,	موعد
Connectionless protocol,	ميفاق بدون اتصال	Provider,	موفر
Point-to-point protocol,	ميفاق نقطة الى نقطة	Service provider,	موفر الخدمة، موفر خدمة الإنترنت، مزود بلخدمة
Protocol,	ميفاق	Service provider,	موفر خدمة الإنترنت، مزود بلخدمة، موفر الخدمة
Micron,	ميكرون	Paused,	مؤقت التوقيف، متوقف (وقتياً)
Micro-,	ميكرو	Positional,	موقعي، مكاني
Micro,	ميكرو	Archive site,	موقع أرشيفي
Minix,	مينكس	Backbone site,	موقع عمادي
Centum call second,	مئة ثانية اتصال	Location,	موقع
Percentage,	مئوية	Memory location,	موقع الذاكرة
Percentual,	مئوي	Mirror site,	موقع مرآة
MSDOS,	مسدوس	News Site,	موقع إخباري
ن			
SOCKS Server,	نادل صتو	Site,	موقع
Publisher,	ناشر، دار نشر	Website,	موقع على الانترنت
Smooth,	ناعم	Generator,	مولد
Inactive window,	نافذة غير نشطة	Author,	مؤلف
Plain window,	نافذة كاملة	Locked,	مؤمن
Window,	نافذة	Byte-code interpreter,	مؤول شفرة ثمانية
Root Window,	ناقذة الجذر	Command interpreter,	مؤول أوامر
Minus,	ناقص	Command-line interpreter,	مؤول سطر أوامر
Address bus,	ناقل عناوين		
Bus,	ناقل		

Strip,	نزع، شُقَّة	Carrier,	ناقل، حامل
Down,	نزولاً	Data bus,	ناقل البيانات
Aspect ratio,	نسبة الارتفاع إلى العرض	Digital carrier,	ناقل رقمي، حامل رقمي
Ratio,	نسبة	System bell,	ناقوس النظام
Relative,	نسبي	Nano-,	نانو
Backup,	نسخة احتياطية، نسخ احتياطي	Nanocomputer,	نانو حاسب آلي
Child version,	نسخة بنوية	Nanometre,	نانومتر
Copy (verb),	نسخة	Nanosecond,	نانو ثانية
Facsimile,	نُسخة طَبَّق الأَصْل	Sleeping,	نائم
Hard copy,	نسخة ورقية	Discard,	تَبَذَ
Backup,	نسخ احتياطي، نسخة احتياطية، احتياطي	Heartbeat,	نبضة قلب
Copy (noun),	نسخ	Succeed,	نجاح
Differential backup,	نسخ احتياطي تفاضلي	Efficiency,	نجاحة
Rip,	نسخ وسائط رقمية	Relief,	نجدة
Format (noun),	نسق (نص)، هيئة (ملف، مخزن)	Star,	نجمة
Activity,	نشاط	Concrete syntax,	نحو مادي
Podcast,	نشرة (صوتية)	Context-free grammar,	نحو مستقل عن السياق
Desktop publishing,	نشر عبر سطح المكتب	Elite,	نخبة، أعيان، وجهاء
Publish,	نشر	Call-by-name,	نداء بالاسم
Active,	نشط	Call-by-need,	نداء بالحاجة
Half-Sphere,	نصف كرة	Call-by-reference,	نداء بالمرجع
Halfword,	نصف كلمة	Call-by-value,	نداء بالقيمة
Nybble,	نصف بايت	Call-by-value-result,	نداء بنتيجة القيمة
		Callout,	نداء
		Call-with-current-continuation,	نداء بالموافاة الحالية
		Detach,	نزع

Disk operating system,	نظام تشغيل من القرص	Radius,	نصف قطر
Distributed system,	نظام موزع	Ciphertext,	نص مشفر
Dynamic database management system,	نظام ادارة قاعدة البيانات الدينامي	Hypertext,	نص فائق
Electronic funds transfer system,	نظام نقل الاموال الالكتروني	New text,	نص جديد
Embedded system,	نظام مضمون	Perl Script,	نص بيرل
Expert system,	نظام خبير	Plain text,	نص صرف
File system,	نظام الملفات	Text,	نص
Filesystem,	نظام ملفات	Text only,	نص فقط
Hierarchical file system,	نظام ملفات شجري	Domain maturity,	نضج المجال
I/O subsystem,	نظام إدخال، إخراج فرعي	Jumper,	نطاق، قفاز
Knowledge-based system,	نظام مبني على المعرفة	Baseband,	نطاق أساسي
Multiuser system,	نظام متعدد المستخدمين	Broadband,	نطاق ترددي واسع، نطاق واسع
Network operating system,	نظام تشغيل الشبكة	Broadband,	نطاق واسع، نطاق ترددي واسع
Numeral system,	نظام عد	Domain,	نطاق
Operating system,	نظام تشغيل	Scope,	نطاق
Production system,	نظام إنتاج	Zone,	نطاق
Root file system,	نظام ملفات جذري	Bootstrap,	نظام تمهيد تشغيل الكمبيوتر
Run-time system,	نظام زمن تشغيلي	Bug tracking system,	نظام متابعة خلال
Runtime system,	نظام زمن تشغيلي	Bulletin board system,	نظام لوحة النشرات
System,	نظام	Communication system,	نظام اتصال
Windowing system,	نظام النوافذ	Complete inference system,	نظام استنباط كامل
		Database management system,	نظام تدبير قاعدة المعطيات

Break point,	نقطة انقطاع	نقطة كسر	نظام نوافذ
Break point,	نقطة انقطاع	نقطة كسر،	نظام كتابة
Checkpoint,	نقطة التحقق		نظرية الآلات
Control point,	نقطة التحكم		الذاتية التشغيل
Dot,	نقطة		نظرية
Dpi,	نقطة في البوصة		المجموعات البديهية
Endpoint,	نقطة النهاية		نظرية كمول
Hot spot,	نقطة فعّالة		نظرية تحسب
Mount point,	نقطة وصل		نظرية القرار
Point,	نقطة، يُوْشِر		نظرية مجال
Point of presence,	نقطة الوجود		نظرية الأرقام
Spawn,	نقطة الإنبثاق،	نقطة الإندفاع،	نظير النظير
		ذرية	
Spawn,	نقطة الإندفاع،	ذرية،	نظير
		نقطة	نظير
		الإنبثاق	نظيف، تنظيف
Bit block transfer,	نقل كتلة بت		نعم
Cluster-transport,	نقل حشد		نفاذ
Electronic funds transfer,	نقل أموال	الالكتروني	نفاذ عن بُعد
			نفاية، فضلات
File transfer,	نقل الملف		نقرتان
Linear transfer,	نقل خطي		نقرة
Transfer,	نقل		نقرة
Flavor,	نكهة، طعم، مذاق		نقر
Data modeling,	نمذجة المعطيات		نقر
Data modelling,	نمذجة المعطيات		نقص
Modelling,	نمذجة		نقص
Prototyping,	نمذجة		نقطتان
Answer mode,	نمط الإجابة		نقطة العبور
Demo mode,	نمط العرض التوضيحي		نقطة المقاطعة
Window system,			
Writing system,			
Automata theory,			
Axiomatic set theory,			
Complete theory,			
Computability theory,			
Decision theory,			
Domain theory,			
Number Theory,			
Peer-to-peer,			
Analog,			
Peer,			
Clean,			
Yes,			
Access,			
Remote access,			
Garbage,			
Double click,			
Click (noun),			
Tap,			
Click,			
Click (verb),			
Reduce,			
Reduction,			
Colon,			
Access point,			
Breakpoint,			

End of file,	نهاية ملف	Insert mode,	نمط الإدخال، نمط الإدراج
Front end,	نهاية أمامية	Insert mode,	نمط الإدراج، نمط الإدخال
Purge,	نهاية الصلاحية	Night mode,	نمط ليلي
Kernel,	نواة	Noncluster mode,	نمط لا خصلي، نمط لا عنقودي
Loadable kernel,	نواة قابل للتحميل	Noncluster mode,	نمط لا عنقودي، نمط لا خصلي
Nautilus,	نوتيلاس	Packet mode,	نمط رزمة، نمط حزمة
Light,	نور	Page mode,	نمط صفحي
Abstract data type,	نوع بيانات مجرد	Pattern,	نمط
Abstract datatype,	نوع بيانات مجرد	Power save mode,	نمط ادخار الطاقة
Aggregate type,	نوع مُجمَل	Relational model,	نمط علائقي
Algebraic data type,	نوع بيانات جبري	Root mode,	نمط جذري
Constructed type,	نوع مبني	Single-user mode,	نمط المستخدم الوحيد
Data type,	نوع البيانات	Wizard mode,	نمط مرشد
Derived type,	نوع مشتق	Packet mode,	نمط حزمة، نمط رزمة
Enumerated type,	نوع معدّد	Client-server model,	نموذج عميل وخادم
File type,	نوع الملف	Color model,	نموذج ألوان
Linear type,	نوع خطي	Colour model,	نموذج ألوان
Media type,	نوع الوسائط	Data model,	نموذج المعطيات
Mime Type,	نوع ميمي:	Growth,	نمو، تضخم
Principal type,	نوع رئيسي	Day mode,	نهاري النمط
Resource type,	نوع المورد	Weekday,	نهار
System type,	نوع النظام	Unexpected end,	نهاية غير متوقعة
Type,	نوع	Back-end,	نهاية خلفية
Type bindings,	نوع التّبيّه		
Sleep,	نوم		
Microkernel,	نُويّة		
Delegation,	نيابة، بعثة		
Netscape,	نيتسكيب		

Geometry, هندسة
Software engineering, هندسة البرمجيات
Geometric, هندسي
ID, هوية
Framework, هيكل
Format (noun), هيئة (ملف، مخزن)، نسق (نص)
Time format, هيئة الوقت
ة
Ring topology, ة بليكي حلقي
و
Wap, واب
API, واجهة برمجة التطبيقات
Command line interface, واجهة سطر الأوامر
Global interface, واجهة إجمالية، واجهة عميمة
Global interface, واجهة عميمة، واجهة إجمالية
Graphical user interface, واجهة مستخدم رسومية
GUI, واجهة المستخدم الرسومية
Haptic interface, واجهة لمسية
High speed serial interface, واجهة تسلسلية عالية السرعة
Iconic interface, واجهة أيقونية
Interface, واجهة
MDI, واجهة المستندات المتعددة

٥

Descender, هابط، محسوف
Dialup, هاتف، مهاتفة
Cellphone, هاتف خلوي
Metaphone, هاتف أعلى
Phone, هاتف، يهتف
Hacker, هاكر
Hack, هاك
Dummy, هامد، أفتراضي
Marginalia, هامشيات
Margin, هامش
Haiti, هايتي
Dial, هتف
Spelling, هجاء
Brute force attack, هجوم بالقوة القاسية
Hybrid, هجين
Goal, هدف، مقصد
Marker object, هدف واسم
Data hierarchy, هرمية البيانات
Hierachy, هرمي
Pyramid, هرم
Light precipitation, هطول مجهول
Left parenthesis, هلال يساري
Right parenthesis, هلال يميني
Constructive solid geometry, هندسة صلبة بنائية
Domain engineering, هندسة المجال
Engineering, هندسة

Widget,	ودجة	Service interface,	واجهة الخدمة
Priority inheritance,	وراثة الأولوية	Video interface,	واجهة فيديو
Single inheritance,	وراثة موحدة	Incoming,	وارد
Leaf,	ورقة	Expanded,	واسع النطاق، ممتد، موسّع
Sheet,	ورقة	Marker,	واسم
Spread sheet,	ورقة حساب	Descriptor,	واصف
Worksheet,	ورقة عمل	File descriptor,	واصف الملف
Paper,	ورق	Pragmatic,	واقعيّ، فِعْلِيّ
Distribute,	وزّع	Fact,	واقع، معلومة
Weight,	وزن	Web,	وب
Mouse pad,	وسادة الفأرة	Hypotenuse,	وَتْر
Hypermedia,	وسائط ترابطية	Close routine,	وتيرة إغلاق
Media,	وسائط	Routine,	وتيرة
Multimedia,	وسائط متعددة	Elite,	وجهاء، أعيان
Push media,	وسائط دفع	Emoticon,	وجه تعبيرى
Dirty,	وسخ، بذيء	Central processing unit,	وحدة المعالجة المركزية
Medium,	وسط	Channel service unit,	وحدة خدمية قنوية
Tag,	وَسْم	Control unit,	وحدة تحكم
Proxy,	وسيط	Data service unit,	وحدة خدمة البيانات
Utility,	وسيلة	Data unit,	وحدة بيانات
Recipe,	وصفة، لأُحْة تحضيرية	Digital service unit,	وحدة الخدمة الرقمية
Links,	وصلات	Functional unit,	وحدة وظيفية
Back link,	وصلة بَعُودَة	Module,	وحدة
Dial-up link,	وصلة هتفية، إتصال هتفي	System unit,	وحدة النظام
Hard link,	وصلة صلبة	Unit,	وحدة
Link,	وصلة		
Link rot,	وصلة عفنة		
Symbolic link,	وصلة رمزية		
Symlink,	وصلة رمزية		

Strikethrough,	يتوسطه خط، مشطوب	Mount,	وُضِل
Orphan,	يتيم	Pose,	وضعية
Converge,	يحتشد	Mode,	وضع
Finger,	يُحَصَّل على	Protected mode,	وضع محمي
Write-protect,	يُحْمَى ضد الكتابة	Safe mode,	وضع آمن
Referer,	يدل	Supervisor mode,	وضع المشرف
Integrate,	يُدجج	Sharpness,	وضوح، دقة، حدّ
Rotate,	يُدور، دار حول	Validate,	وظائف البرامج، إلخ...، تحقق من صحة البيانات المدخلة
Bounce,	يرتد	Function (Programming),	وظيفة
Encode,	يرمز، ترميز	Memo function,	وظيفة المذكرة
Left,	يسار	Relevance,	وظيفة تمييزية
Exclude,	يستثني	Functional,	وظيفي
Sniff,	يستشم، يستنشق	Safety,	وقاية، أمن
Sniff,	يستشم، يستنشق	Preventive,	وقائي
Revoke,	يسحب، يبطل	Response time,	وقت الاستجابة
Occlude,	يُسدّ	Stop,	وقوف
Debug,	يصحح، تنقيح	User agent,	وكيل المستخدم
Stroke,	يصدّم	Dial-up login,	ولوج هتفي
Replicate,	يضاعف، يكرر	Login,	ولوج
Printing,	يطبع	Memory access,	ولوج ذاكرة
Rely on,	يعتمد على	Blink,	وميض
Infect,	يعدي	Wiki,	ويكي
Revert,	يعكس	Windows,	ويندوز
On,	يعمل	AND,	و
Dictate,	يفرض		
Screw,	يفسد، مفك		
Pumpkin,	يقطين		
Normalize,	يقلل التكرار		
Loop,	يكرر، حلقة		

ي

Navigating,	يبحر
Revoke,	يبطل، يسحب

Noname,

~

~ كك أسم

Replicate,	يكرر، يضاعف
Reachable,	يمكن الوصول إليه، متوصل إليه
Right,	يمين، صح
Spoof,	ينتحل
Lurking,	يندسس
Lurk,	يندس
Slide,	ينزلق، شريحة
Copy,	ينسخ
Loop,	ينفذ بتكرار، حلقة، يكرر
Double-click,	ينقر مزدوجا
Right-click,	ينقر على اليمين
Phone,	يهاتف، هاتف
Mumble,	يهمم
Point,	يؤشر، نقطة
Sign,	يوقع، رمز، إشارة
Day,	يوم
Unix,	يونكس
Unicode,	يونيكود

پ

MS,	پص
MTU,	پةو:

ه

Microcentury,	٦٠٥٢ ثانية تقريبا
---------------	-------------------

)

CC,	(١) نسخة كربونية؛ (٢) مناسحة؛ (٣) يناسخ
Heading,	(١) ترويسة (٢) عنوان

FreeBSD Documentation License

Copyright 2006, Arabeyes.org. All rights reserved.

Redistribution and use in source (SGML DocBook) and 'compiled' forms (SGML, HTML, PDF, PostScript, RTF and so forth) with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code (SGML DocBook) must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.

Redistributions in compiled form (transformed to other DTDs, converted to PDF, PostScript, RTF and other formats) must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Important: THIS DOCUMENTATION IS PROVIDED BY THE ARABEYES WIKI TEAM "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE ARABEYES WIKI TEAM BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS DOCUMENTATION, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Document generation: Djihed Afifi, djihed@gmail.com

رخصة فري بي أس دي للوثائق

حقوق النسخ 2006 ، Arabeyes.org . كل الحقوق محفوظة.

يسمح بعادة التوزيع والاستخدام بعد التعديل أو بدون في هيئة المصدر (SGML)

(DocBook أو الهيئات المجمعَة (SGML) أو HTML أو PDF أو PostScript أو RTF ... الخ) بالشروط الآتية:

يجب أن يتم الاحتفاظ بسطر حقوق النسخ المذكور أعلاه و قائمة الشروط هذه واهلاء الطرف المذكور أدناه بدون تغير عند إعادة التوزيع في هيئة الشفرة ال مصدرية (SGML DocBook) .

يجب أن يتم توليد سطر حقوق النسخ المذكور أعلاه، وقائمة الشروط هذه، وءخلاء الطرف المذكور أدناه، وءن يظهرها في التوثيق و/أو أي مواد أخرى يتم توفير ها في المجموعة عند إعادة التوزيع في الهيئة المجمعَة (محولة إلى نوع آخر من DTD ، محولة إلى PDF أو PostScript أو RTF أو أي هيئة أخرى).

هام: يتم توفير مستند التوثيق هذا بواسطة فريق ويكي عرب أيز كما هو مع أخلاء الطرف من أي ضمانات صريحة أو مبطنَة، بما فيها أي ضمانات مناسبة المنتج ل التجارة أو لياقته لءي هدف. لا يمكن تحميل فريق ويكي عرب أيز أي مسؤولية عن أي تعويض، مباشر أو غير مباشر أو غير مقصود أو خاص أو عقابي أو تبعي (بما في ها اقتناء سلع أو خدمات بديلة؛ خسارة بيانات أو أرباح أو حق استخدام؛ أو تدخل في عمل) مهما كانت النظرية التي تم تءسيس علاقة السئية عليها سواء كانت مسؤولية عقدية أو لازمة أو مدنية (متضمنة الءهمال أو غير ذلك)، والتي تطرء بءي شكل عن استخدام هذا التوثيق، حتى لو تم التحذير من وقوع مثل هذا الضرر.